



Hamaspik Medicare Choice מעמבער האנטבוך 2026



HAMASPIK, INC.



אינהאלט

3	אפטייל 1 – הילף פון Hamaspik Medicare Choice מעמבער סערוויסעס
3	אפטייל 2 – פאסיגקייט זיך איינצושרייבן אינעם MAP פראגראם
7	אפטייל 3 – סערוויסעס געדעקט ביי דער HAMASPIK MEDICARE CHOICE MAP פראגראם
16	אפטייל 4 – Medicaid סערוויסעס נישט געדעקט ביי אונזער פלאן
17	אפטייל 5 – סערוויס אויטאריזאציע, אפיעלס און תביעות פראצעס
27	אפטייל 6 – אויסשרייבן פון HAMASPIK MEDICARE CHOICE MAP פראגראם
29	אפטייל 7 – קאלטורעלע און שפראך פעאיגקייט
29	אפטייל 8 – מעמבער רעכט און פאראנטווארטליכקייטן

ברוכים הבאים צו HAMASPIK MEDICARE CHOICE MEDICAID ADVANTAGE PLUS פראגראם

ברוכים הבאים צו Hamaspik Medicare Choice Medicaid Advantage Plus (MAP) פראגראם. די MAP פראגראם איז געצילעוועט פאר מענטשן וואס האבן Medicare און Medicaid און דארפן האבן העלט סערוויסעס און קאמיוניטי באזירטע לאנג-טערמיניגע סערוויסעס און שטיצע (CBLTSS) אזוי ווי היים-קעיר און פערזענליכע קעיר צו בלייבן אין זייערע שטובן און קאמיוניטיס ווי ווייט מעגליך.

דאס האנטבוך זאגט אייך וועגן די צוגעגעבענע בענעפיטן וואס Hamaspik Medicare Choice דעקט וויבאלד איר זענט איינגעשריבן אין דער Hamaspik Medicare Choice MAP פראגראם. עס זאגט אייך אויך ווי אזוי צו פארלאנגען א סערוויס, איינגעבן א תביעה אדער זיך אויסשרייבן פון Hamaspik Medicare Choice MAP פראגראם. די בענעפיטן באשריבן אין דעם האנובוך זענען אין צוגאב צו די Medicare בענעפיטן באשריבן אין דער Hamaspik Medicare Choice באווייז פון דעקונג. האלט אן דעם האנטבוך מיט דער Hamaspik Medicare Choice Medicare באווייז פון דעקונג. איר דארפט האבן ביידע, צו לערנען וואס איז געדעקט, און ווי אזוי צו באקומען סערוויסעס.

אפטייל 1 – הילף פון Hamaspik Medicare Choice מעמבער סערוויסעס

איר קענט אונדז רופן צו יעדער צייט, 24 שעה א טאג, 7 טעג א וואך, אויף דער Choice Hamaspik Medicare מעמבער סערוויסעס נומער אויסגערעכנט אונטן.

ס'איז איינער דא אייך צו העלפן ביי מעמבער סערוויסעס:
7 טעג א וואך, פון 8 צופרי ביז 8 ביי נאכט, אקטאבער 1, 2025 ביז מארץ 31, 2026. אנהייבנדיק דעם 1טן אפריל 2026, ביזן 30סטן סעפטעמבער, 2026, וועט אונדזער מיטגליד סערוויס שטאב זיין עוועילעבל מאנטיק ביז פרייטיק, 8 צופרי ביז 8 ביי נאכט. רופט מעמבער סערוויסעס אויף 1-888-426-2774, 711 TTY

איר קענט באקומען אינפארמאציע אין אן אנדערע שפראך, אדער אין אנדערע פארמאטן אויב איר האט פראבלעמען מיט די אויגן. ביטע רופט מעמבער סערוויסעס, און דער שטאב וועט אייך קענען העלפן. די סערוויסעס זענען עוועילעבל צו אייך אן קיין געלט.

אפטייל 2 – פאסיגקייט זיך איינצושרייבן אינעם MAP פראגראם

MAP איז א פראגראם פאר מענטשן וואס האבן ביידע Medicare און Medicaid. איר זענט פאסיג זיך אנצושליסן אינעם MAP פראגראם אויב איר באפרידיגט אלע פון די פאלגנדע פאדערונגען:

- (1) זענט 18 יאר אדער עלטער,
- (2) וואוינט אינעם פלאנס סערוויס געגנט וואס איז כולל די פאלגנדע קאונטיס:

- Bronx
- Dutchess
- Kings (Brooklyn)
- Nassau
- New York (Manhattan)
- Orange
- Putnam
- Queens
- Richmond (Staten Island)
- Rockland
- Sullivan

- Ulster
- Westchester
- (3) האט Medicaid,
- (4) האט באווייז פון Medicare טייל A & B דעקונג,
- (5) מוז זיך איינשרייבן אין Plan Hamaspik Medicare Choice Medicare Advantage Dual Special Needs
- (6) זענט מסוגל אין דער צייט פון איינשרייבן אהיימגיין אדער בלייבן אינדערהיים און אין דער קאנמוניטי אן איינשטעלן אייער געזונט און זיכערקייט אדער איר גייט אריין אויף אייביג אין א נורסינג האוס,
- (7) דארפט האבן כאטש איין CBLTSS פאר מער ווי 120 טעג און די פאלגנדע:

- מענטשן מיט א דיאגנאזע ביי א דאקטער פון דימענציע אדער אלצהיימערד און דארפט האבן הילף צום ווייניגסטנס אויפזע מיט מער ווי איין אקטיוויטעט פונעם טעגליכן לעבן (ADL); אדער
- מענטשן וואס זענען געשאצט אז זיי דארפן האבן לכל הפחות באגרעניצטע הילף מיט פיזישע באוועגונג מיט מער ווי צוויי ADLs.

CBLTSS איז כולל סערוויסעס צוגעשטעלט אינדערהיים אדער קאמיוניטי פיקסירונג (יעדער פלאץ פון וואוינונג, צו אויף שטענדיג אדער צייטווייליג, נישט אין א שפיטאל, געניטע נורסינג האוס, אדער העלט שייכדיגע פאסיליטי) אזוי ווי עס שטייט אין דעם MAP פלאן בענעפיט פאקעט און ווערט צוגעשטעלט ביי דער MAP פלאן ווען עס נייטיגט זיך מעדיציניש. CBLTSS סערוויסעס זענען כולל פריוואטע דינסט נורסינג, פעאיגע נורסינג, היים העלט סערוויסעס, פערזענליכע קעיר סערוויסעס* געצילט פארן קונה, פערזענליכע הילף סערוויסעס, און דער דערוואקסענע טאג העלט קעיר.

* שטאפל 2 פאדערט פיזיקל הילף מיט אקטיוויטעטן פאר טאגליכע לעבן. סערוויסעס אזוי ווי האלטן דעם הויז ריין און שאפינג באפרידיגט נישט דעם נויט פאר שטאפל 2 סערוויסעס. [מער אינפארמאציע איז עוועילעבל אין טיטל 18 – 505.14.](#)

מעלדונג: מעמבערס וואס זענען שוין איינגעשריבן אין די MLTC פראגראם זינט אויגוסט 2025, וועלן באקומען א "Legacy" סטאטוס, און וועלן ווייטער ווערן געשאצט לויט די פריערדיגע כללים, אזוי לאנג ווי זיי בלייבן כסדר איינגעשריבן. די MLTC פלאן Legacy מעמבערס וועלן נישט ווערן געפאדערט צו באפרידיגן די מינימום באדארפענישן פאדערונגען ביים איבער-שאצונג.

איר מוזט אויסקלויבן איינעם פון די דאקטורירם פונעם פלאן צו זיין אייער הויפט דאקטאר (PCP). אויב איר זענט זיך מיישב שפעטער צו ענדערן אייער Medicare פלאן, וועט איר אויך דארפן פארלאזן Hamaspik Medicare Choice.

דער דעקונג וואס ווערט געגעבן צו פארשטיין אינעם האנטבוך ווערט עפעקטיוו אויפן עפעקטיווען דאטום פון ווען איר שרייבט זיך אין Hamaspik Medicare Choice פראגראם. זיך איינשרייבן אין דעם MAP פראגראם איז פרייוויליג.

New York Independent Assessor Program (NYIAP) – אנהייב אפשאץ פראצעס

די NYIAP וועט אנפירן אן אנהייב אפשאץ פאר מענטשן וואס האבן אויסגעדרוקט אן אינטערעס אין זיך איינשרייבן אין אן אנגעפירטע לאנג טערמיניגע קעיר פלאן. דער אנהייב אפשאץ פראצעס איז כולל אויסצופילן די:

- **קאמיוניטי העלט אפשאץ (CHA):** די CHA איז גענוצט צו זען אויב איר דארפט האבן פערזענליכע קעיר און/אדער פערזענליכע הילף סערוויסעס געצילט פארן קונה (PCS/CDPAS) און זענען פאסיג זיך איינצושרייבן אין א MLTC פלאן.
- **קלינישע אפוינטמענט און דאקטער באפעל (PO):** די PO באשרייבט אייער קלינישע אפוינטמענט און ווייזט אז איר:

- האט א נייטיגקייט צו באקומען הילף מיט טעגליכע אקטיוויטעטן, און
- אז אייער מעדיקל מצב איז סטאביל אז איר קענט באקומען PCS און/אדער CDPAS אין אייער שטוב.

די NYIAP וועט באשטעלן ביידע, די CHA און קליניקל אפוינטמענט. דער CHA וועט דורכגעפירט ווערן דורך א טרענירטע, רעגיסטרירטע נורס (RN). נאכן CHA, וועט א קליניקער פון די NYIAP אויספירן א קלינישע אפוינטמענט און א PO אפאר טעג שפעטער.

יערליך, אלץ א MLTC יינגעשריבענער ווען דאן ווערן אפגעשאצט ביי HamaspiK Medicare Choice, צן מאכן זיכער אז אייער נייטיגקייטן באפרידיגן נאך אלץ די MLTC פראגראם פאסיגקייט פאדערונגען.

HamaspiK Medicare Choice וועט נוצן די CHA און PO ארויסקום צו זען וואס פארא סארט הילף איר דארפט באקומען און באשאפן א פלאן פון קעיר. אויב אייער פלאן פון קעיר טראגט אן PCS און/אדער CDPAS פאר מער ווי 12 שעה א טאג דורכשניטליך, וועט מען דארפן א באזונדערע איבערקוק ביי דער NYIAP אומאפהענגיגער איבערקוק פאנעל (IRP). די IRP איז א פאנעל פון מעדיקל פראפעסיאנאלן וואס וועלן איבערקוקן אייער CHA, PO, און סיי וועלכע אנדערע נייטיגע מעדיקל דאקומענטאציע. אויב מ'דארף האבן מער אינפארמאציע, קען אייער פון דער פאנעל בעטן אייך צו עקזאמינירן און/אדער אדורכשמועסן אייערע באדארפענישן מיט אייך. די IRP וועט מאכן א רעקאמענדאציע צו HamaspiK Medicare Choice צי דער קעיר פלאן באפרידיגט אייער באדארפענישן.

נאכדעם וואס די NYIAP האט געענדיגט זייער אנהייב אפשאץ טריט און באשטעטיגט אז איר זענט פאסיג פאר MLTC קענט איר זיך אויסקלויבן וועלכע MLTC קעיר פלאן זיך איינצושרייבן. ווייל איר האט זיך אויך איינגעשריבן אין Medicare פאר דעם זעלבן פלאן, האט איר אויסגעקליבן צוזאענצושטעלן אייערע בענעפיטן אין HamaspiK Medicare Choice.

אויב איר זענט פאסיג זיך איינצושרייבן, און אינטערעסירט אין HamaspiK Medicare Choice, וועט א נורס פון אונדזער פראגראם קומען צו אייער שטוב אין א צייט וואס איז באקוועם פאר אייך, אדער ער/זי וועט זיך טרעפן מיט אייך ווירטואליש דורך אן אנליין אפפ. אויב איר ווילט, קענט איר אויך האבן א פאמיליע מעמבער אדער א אנדערע 5 קעירגעבער מיט אייך בשעת דער אפוינטמענט. די נורס וועט איבערגיין אייער אפשאץ צו באשטעטיגן אז איר זענט פאסיג זיך איינצושרייבן און וועט מיטארבעטן מיט אייך צו אנטוויקלען אייער פלאן פון קעיר. מיר וועלן אייך ארויסגעבן א קאפיע פון אייער פלאן פון קעיר איידער איר שרייבט זיך אין, כדי איר זאלט פארשטיין די סערוויסעס וואס איר וועט באקומען אין דער MAP פלאן.

נאכן אויספילן דעם Medicare איינשרייב, און מיר באשטעטיגן מיט Medicare אז איר זענט פאסיג, וועלן מיר זיך אויך טרעפן מיט אייך צו פארטיגן די Medicaid איינשרייב דאקומענטן. HamaspiK Medicare Choice וועט איינגעבן די אינפארמאציע צו Medicaid. אין מערסטע פאלן, וועט אייער איינשרייבן ווערן עפעקטיוו אויף דעם ערשטן טאג פון דעם נעקסטן מאנאט.

HamaspiK Medicare Choice קען רעקאמענדירן אפצוזאגן אייער איינשרייב ביז 10 קאלענדאר טעג פון באקומען אן איינשרייב פארלאנג, אויב מיר באשטעטיגן אז איר זענט נישט פאסיג, באזירט אויף דער אויבנדערמאנטע קריטעריע, אדער אויב איר האט נישט באזארגט די אינפארמאציע וואס נייטיגט זיך צו פראצעסירן אייער איינשרייב. אויב עס איז רעקאמענדירט אפצוזאגן אייער איינשרייב, מוז עס ווערן באשטעטיגט ביי Medicaid, און מיר וועלן אייך שיקן א מעלדונג וואס גיט אייך צו פארשטיין די סיבה פון דעם אפזאג. איר וועט האבן א געלעגנהייט צו אפעלירן דעם אפזאג. ביטע קאנטאקט מעמבער סערוויסעס אויב איר דארפט האבן מער אינפארמאציע. באמערקט אז HamaspiK Medicare Choice וועט נישט דיסקרימינירן אין דעם איינשרייב פראצעס באזירט אויף אייער געזונט סטאטוס, ענדערונג אין אייער געזונט סטאטוס, די סערוויס וואס איר דארפט האבן, אדער דער קאסט פון אייערע געדעקטע סערוויסעס.

אויב איר שרייבט זיך איין און דעראך טוישט איר אייער מיינונג, קענט איר זיך ארויסציען פונעם איינשרייב. ביטע קאנטאקט מעמבער סערוויסע צו לאזן אונדז וויסן. אויב איר ווילט צוריקציען אייער איינשרייב, מוזט איר אונדז לאזן וויסן ביי מיטאג פון דעם 25סטן טאג פון חודש פאר דעם עפעקטיווען דאטום.

אייער מעמבער (ID) קארטל

איר וועט באקומען אייער Hamaspik Medicare Choice אידנטיפיקאציע (ID) קארטל ביז 14 טעג פון אייער עפעקטיווע איינשרייב דאטום. ביטע ערקלערט פאר ריכטיג אז אלע אינפארמאציע איז אמת אויף אייער קארטל. מאכט זיכער צו טראגן אייער אידנטיפיקאציע קארטל מיט אייך צו יעדער צייט צוזאמען מיט אייער Medicaid קארטל. אויב אייער קארטל ווערט פארלוירן אדער געגנבט, ביטע קאנטאקט Hamaspik Medicare Choice מעמבער סערוויסעס אויף 1-888-426-2774, TTY 711.

אויפפיר-געזונט אפוינטמענט סטאנדארטן

נוצט די פאלגנדע ליסטע פאר די אפוינטמענט סטאנדארטן פאר אונזער גבול אויף ווי לאנג איר וועט דארפן ווארן נאך אייער פארלאנג פאר אן אויפפיר-געזונט אפוינטמענט:

- ערשטע אפוינטמענט מיט אן אהיימגייענדיגע פאסיליטי אדער קליניק: 10 ביזנעס טעג
- אן ערשטע אפוינטמענט מיט אן אויפפיר-העלטקעיר פראפעסיאנאל וואס ארבעט נישט ביי אדער קאנטראקטעט מיט אן אהיימגייענדיגע פאסיליטי אדער קליניק: 10 ביזנעס טעג
- ווייטערדיגע וויזיטן נאך גייסטישע געזונט/ נארקאמאניע עמערדזשענסי רום (ER) דער וויזיט אלץ פאציענט: 5 ביזנעס טעג
- נישט-דרינגענדיגע גייסטישע געזונט אדער נארקאמאניע וויזיט: 5 ביזנעס טעג

אויב איר קענט נישט באשטעלן אן אויפפיר געזונט אפוינטמענט אין די אויבנדערמאנטע אפוינטמענט צייטן, קענט איר אדער אייער דעזיגנירטער, איינגעבן א צוטריט תביעה צו Hamaspik Medicare Choice דורכן טעלעפאן, 1-888-426-2774 און שריפטליך צו Hamaspik Medicare Choice 775 North Main Street, Spring Valley, NY 10977 צו ליזן דעם פראבלעם.

אויב מיר קענען נישט טרעפן קיין פלאן וואס קען היילן אייער מצב פון אויפפיר געזונט, קענט איר באקומען א רעקאמענדאציע צו גיין צו א קוואליפיצירטע אין דרויסן פון נעץ פראוויידער וואס קען יא.

אויפפיר געזונט צוטריט תביעה

אויב איר קענט נישט באשטעלן או אויפפיר-געזונט אפוינטמענט און אויב איר גיט איין אן אויפפיר-געזונט תביעה, מוז Hamaspik Medicare Choice אייך צושטעלן מיטן נאמען און קאנטאקט אינפארמאציע פון א פראוויידער וואס קען היילן אייער אויפפיר-געזונט פראבלעם. Hamaspik Medicare Choice מוז צושטעלן די אינפארמאציע ביז דריי (3) ביזנעס טעג נאכן באקומען אייער תביעה.

אפטייל 3 – סערוויסעס געדעקט ביי דער HAMASPIK MEDICARE CHOICE MAP פראגראם

דערוקטעבלס און קא-צאלונגען אויף Medicare געדעקטע סערוויסעס
אסאך פון די סערוויסעס וואס איר באקומט, ווי אויך אינשפיטאליג און אמבולאטרישע שפיטאל סערוויסעס, דאקטערס וויזיטן, עמערדזשענסי סערוויסעס און לאבאראטאריע טעסטס, זענען געדעקט ביי Medicare און זענען באשריבן אין דער Hamaspik Medicare Choice Medicare באווייז פון דעקונג. אפטייל 3 פון דער Hamaspik Medicare Choice Medicare באווייז פון דעקונג. גיט צו פארשטיין די כללים פארן מוצן פלאן פראוויידערס און באקומען קעיר אין א מעדיקל עמערדזשענסי און געאילטע קעיר סיטואציע. טייל סערוויסעס האבן דערוקטעבלס און קא-צאלונגען. די סכומים ווערן געוויזן אין דעם בענעפיט טאוועל אין קאפיטל 4 פון Hamaspik Medicare Choice Medicare באווייז פון דעקונג אונטער דעם קאלעם "וואס איר דארפט באצאלן ווען איר באקומט די געדעקטע סערוויסעס". וויבאלט איר האט זיך אנגעשלאסן אין Hamaspik Medicare Choice און איר האט Medicaid, וועט Hamaspik Medicare Choice באצאלן די סכומים פאר אייערט וועגן. איר דארפט נישט באצאלן די דערוקטעבלס און קא-צאלונגען אויסער יענע וואס גייען פאר אפטייק זאכן.

אויב ס'איז דא א מאנאטליכע פרעמיע פאר בענעפיטן (זעט קאפיטל 1 פון דער Hamaspik Medicare Choice Medicare באווייז פון דעקונג). וועט איר נישט דארפן צאלן יענע פרעמיע וויבאלד איר האט Medicaid. מיר וועלן אויך דעקן אסאך סערוויסעס וואס זענען נישט געדעקט ביי Medicare אבער זענען געדעקט דורך Medicaid. די אפטיילן אונטן געבן צו פארשטיין וואס איז געדעקט.

קעיר פארוואלטונג סערוויסעס

אלץ א מעמבער פון אונדזער פלאן, וועט איר באקומען קעיר פארוואלטונג סערוויסעס. אונדזער פלאן וועט אייך צושטעלן מיט א קעיר פארוואלטער וואס איז א העלטקעיר פראפעסיאנאל – בדרך כלל א נורס אדער א סאושל ארבעטער. אייער קעיר פארוואלטער וועט מיטארבעטן מיט אייך און אייער דאקטער מחליט צו זיין וועלכע סערוויסעס איר דארפט האבן און אנטוויקלען א קעיר פלאן. אייער קעיר מענעדזשער וועט אייך אויך העלפן אראנזשירן אפוינטמענטס פאר נייטיגע סערוויסעס וואס איר דארפט האבן און אראנזשירן טראנספארטאציע צו די סערוויסעס.

נאך געדעקטע סערוויסעס

וויבאלד איר האט Medicaid און איר קוואליפיצירט פאר דער MAP פראגראם, וועט אונדזער פלאן אראנזשירן און באצאלן פאר די עקסטערע געזונט און סאציאלע סערוויסעס באשריבן אונטן. איר קענט באקומען די סערוויסעס אזוי לאנג ווי זיי זענען מעדיציניש נייטיג. אייער קעיר פארוואלטער וועט העלפן אידנטיפיצירן די סערוויסעס און פראוויידערס וואס איר דארפט האבן. אין טייל פאלן, קענט איר דארפן האבן א רעקאמענדאציע אדער א באפעל פון אייער דאקטער צו באקומען די סערוויסעס. איר מוזט באקומען די סערוויסעס פון די פראוויידערס וואס זענען אין Hamaspik Medicare Choice נעץ. אויב איר קענט נישט טרעפן א פראוויידער אין אונדזער פלאן, וואס שטעלט צו א סערוויס וואס איז געדעקט אין דער Hamaspik Medicare Choice בענעפיט פאקעט, ביטע רופט מעמבער סערוויסעס אדער אייער קעיר פארוואלטער אייך צו העלפן איינגעבן א בקשה פאר א מעדיקל נייטיגע איבערקוקן/באשלוס איבער דעקונג

• דערוואקסענע טאג העלט קעיר

- דערוואקסענע טאג קעיר פראגראמען שטעלן צו אן ארגאניזירטע פראגראם אין א קאמיוניטי סביבה אייך צו העלפן פארברענגען מיט אנדערע מעמבערס. דערוואקסענע טאג העלט קעיר פראגראמען זענען כולל נורסינג, רעהאביליטאציע טעראפיעס, סאושל ארבעטער, פערזענליכע קעיר, הילף מיט מעדיצינען, און ערנערונג סערוויסעס און א זיכערע פיקסירונג. אויב איר דארפט האבן די סערוויסעס, מוזן זיי ווערן באשטעטיגט ביי Hamaspik Medicare Choice אין אייער קעיר פלאן.

• **אוידיאלאגיע**

- דאס רעכנט אריין א רייע פון סערוויסעס און פראדוקטן וואס זענען געדעקט פאר א דיסאביליטי וואס האט פאסירט צוליב דעם פארלוסט אדער פארשעדיגטע הערן. סערוויסעס זענען כולל: אוידיאלאגיע סערוויסעס (עקזאמען און טעסטינג, הער אפאראט אפשאצונגען און הער אפאראט רעצעפטן); הער-אפארט אויסוואל, צופאסן, און הער-אפאראט איסערקוק נאכן ארויסגעבן; הער-אפארט פראדוקטן (הער-אפארטן, אויער פארעמס, און ספעציעלע צופאסונגען); ון הער אפאראט פארריכטן און בייטן.

• **Consumer Directed Personal Assistance Services**

- אויב איר קלויבט אויס צו באקומען CDPAS סערוויסעס, וועט איר קענען דינגען און אויפזען אייער אייגענע ארבעטער צו העלפן יט אייערע טאג-טעגליכע באדארפענישן. אייער ארבעטער קען זיין א פאמיליע מעמבער, פריינד, אדער אן אנדערע מענטש וועמען איר קלויבט אויס. צו קענען באקומען די סערוויס, וועט אייער דאקטער מוזן באשטעטיגן אז איר קענט אליין אכטונג געבן אויף אייער ארבעטער. אייער ארבעטער וועט זיך דארפן רעגיסטרירן מיט פובליק שותפים PPL Ltd (PPL) צו קענען איינגעבן צייט-בלעטליך און באקומען באצאלט טשעקס. ביטע רעדט צו אייער קעיר פארוואלטער אויב איר זענט אינערעסירט אין CDPAS סערוויסעס. אויב איר דארפט האבן די סערוויסעס, מוזן זיי ווערן באשטעטיגט ביי Hamaspik Medicare Choice אין אייער קעיר פלאן.

• **ציין**

- דאס רעכנט אריין, אבער איז נישט באגרעניצט צו: רוטינע עקזאמענס, פארמייד און היילנדיגע דענטל קעיר, פאלשע ציין און סופלייז. Hamaspik Medicare Choice דעקט איצט קרוינען און ווארצל-קאנאלן אין געוויסע אומשטענדן כדי איר זאלט קענען אנהאלטן מער פון אייערע נאטירלעכע ציין. דערצו, פאלשע ציין און צאן-איינפלאנצן וועלן נאר דארפן האבן א רעקאמענדאציע פון אייער ציין דאקטער צו באשטעטיגן אויב זיי נייטיגן זיך. דאס וועט פארלייכטערן אייער צוטריט צו די ציין סערוויסעס. אלגעמיינע ציין קעיר דארף נישט האבן קיין אויטאריזאציע. טייל צוריקשטעל סערוויסעס דארפן האבן אויטאריזאציע.

• **מעדיצינישע געצייג וואס האלטן זיך**

- אויסהאלטעוודיגע מעדיקל אפאראטן איז כולל מכשירים און אפאראטן וואס קענען ווערן איבערגענוצט פאר א שטיק צייט, און ווערן בעיקר און בדרך כלל גענוצט פאר מעדיצינישע צוועקן. מערסטע פון די סערוויסעס דארפן האבן אויטאריזאציע פון Hamaspik Medicare Choice. ביטע קאנטאקט Hamaspik Medicare Choice אויסהאלטעוודיגע מעדיקל אפאראטן שטאב אויף 855-552-4642 עקסט. 612 פאר מעק אינפארמאציע.

• **נויטפאל טראנספארטאציע**

- געדעקטע אמבולאנס סערוויסעס אין אן עמערדזשענסי זענען כולל פליגערס, העליקאפטערס, און אויף דער ערד אמבולאנס סערוויסעס, צו דער נענסטער פאסיגער פאסיליטי וואס קען צושטעלן קעיר, ווען מ'ברענגט זיי א מעמבער וואס דער מעדיקל מצב איז אזוינס אז נוצן אנדערע וועגן פון טראנספארטאציע וועט שטעלן דעם מענטש געזונט אין געפאר. עמערדזשענסי טראנספארטאציע דארף נישט האבן קיין פריערדיגע אויטאריזאציע. אלע אמבולאנס טראנספארטאציע פאר נישט קיין עמערדזשענסי דארפן האבן איבערקוק פאר פריערדיגע אויטאריזאציע.

• **אדיימגעשיקטע מאלצייטן און/אדער מאלצייטן אין א גרופע פיקסירונג אזוי ווי א דעי-קעיר**

- איר קענט מחליט זיין צו באקומען אדיימגעשיקטע מאלצייטן, אדער מאלצייטן אין א דעי-קעיר פראגראם פאר טייל פערזענליכע קעיר סערוויסעס אדער CDPAS סערוויסעס. אויב איר דארפט האבן די סערוויסעס, מוזן זיי ווערן באשטעטיגט ביי Hamaspik Medicare Choice אין אייער קעיר פלאן.

- היים העלט קעיר סערוויסעס נישט געדעקט ביי Medicare ווי אויך נורסינג, היים העלט הילף, הילף מיט טעגליכע ארבעט, פיזישע און רעדן טעראפיעס
 - איר קענט דארפן האבן נאך נורסינג, מעדיקל סאציאלע סערוויסעס, אקופעישענעל, פיזיקל, און רייד טעראפיעס, און/אדער היים העלט שטיצע סערוויסעס וואס זענען נישט געדעקט ביי Medicare. אויב איר דארפט האבן די סערוויסעס, וועלן זיי ווערן צוגעשטעלט ביי א האום קעיר אגענטור באזירט אויף א "דאקטערס באפעל" פון אייער דאקטער. אייער היים העלט קעיר סערוויסעס, מוז ווערן באשטעטיגט ביי Hamaspik Medicare Choice אין אייער קעיר פלאן.
 - אינשפיטאליגע גייסטישע העלטקעיר מער ווי די 190-טעג לעבנסלאנגע Medicare באגרעניצונג. איר זענט פאסיג צו באקומען אינשפיטאליגע גייסטישע העלטקעיר מער ווי די 190-טעג לעבענסלאנגע באגרעניצונג פון אייער Medicare דעקונג. ביטע זעט די בענעפיטן טאוועל אין קאפיטל 4 פון אייער Medicare באווייז פון דעקונג פאר אינסטרוקציעס ווי אזוי צו באקומען די סערוויסעס. אויסער אין אן עמערדזשענסי, מוזן די סערוויסעס ווערן אויטאריזירט ביי Hamaspik Medicare Choice.

• מעדיקל סאציאלע סערוויסעס

- א סאושל ארבעטער אדער אן אנדערע פראפעסיאנאלער קען ארבעטן מיט אייך צו העלפן מיט אייערע פסיכאסאציאלאגישע באדארפענישן, און קענען אייך העלפן האבן צוטריט צו אנדערע סארטן שטיצע סערוויסעס. אויב איר דארפט האבן די סערוויסעס, מוזן זיי ווערן באשטעטיגט ביי Hamaspik Medicare Choice אין אייער קעיר פלאן.

• מעדיקל סופלייז

- איר זענט געדעקט פאר מעדיקל און סורדזשיקל סופלייז (ווי אויך הער-אפאראט באטעריעס), וואס וועלן ווערן צוגעברענגט צו אייך אין שטוב. די סערוויסעס מוזן ווערן באשטעלט ביי אייר דאקטער אין מערסטנס פאלן (אויסער פאר הער-אפאראט באטעריעס). אויב איר דארפט האבן די סערוויסעס, מוזן זיי ווערן באשטעטיגט ביי Hamaspik Medicare Choice.

• נורסינג האום קעיר וואס איז נישט געדעקט ביי Medicare (בתנאי אז איר זענט פאסיג פאר

אינסטיטוציאנעלע Medicaid)

- נורסינג האום קעיר איז געדעקט פאר מענטשן וואס ווערן גערעכנט צו זיין אייביג אריינגעשטעלט אין א נורסינג האום, בתנאי אז איר זענט פאסיג צו באקומען אינסטיטוציאנאלע Medicaid דעקונג.

• ערנערונג

- אונטער געוויסע אומשטענדן, דערוואקסענע וואס האבן HIV, AIDS, אדער HIV שייכדיגע קראנקייטן, אדער אנדערע מחלות אדער מצבים, קענען זיין פאסיג פאר עקסטערע ערנערונג אין מויל.
- דעקונג פון געוויסע גע'ירשנטע קראנקייטן פון אמינו-אסיד, און ארגאנישע אסיד מעטאבאליזם זאלן צורעכנען מאדיפיצירטע געדעכטע עסן פראדוקטן וואס האבן נידעריגע-פראטעאין, אדער וואס האט אין זיך מאדיפיצירטע פראטעאין.

• אויגן קעיר

- סערוויסעס צוגעשטעלט ביי אפטאמעטריסטן, אפטאמעלאגן, און ברילן מאכער. סערוויסעס זענען כולל עקזאמען פאר דיאגנאזעס און טריטמענט פון וויזועלע פעלערן און אויגן קראנקייט, ווי אויך רוטינע אויגן עקזאמען. דעקונג רעכנט אריין אויגן גלעזער, מעדעצין נייטיגע קאנטאקט לענזעס און פאלי-קארבאנעיט לענזעס, פאלשע אויגן, נידעריגע וויזיע מכשירים, און נידעריגע וויזיע סערוויסעס. דעקונג איז אויך כולל פארריכטן אדער בייטן טיילן פון אויגן גלעזער.

- רעהאביליטאציע און איבערנעכטיגן אין שפיטאל
 - פיזישע טעראפיען און פאזיציעלע טעראפיע און ריידיאָטאָפֿיע און שפראַך טעראפיע זענען עוועלעבל אין אן אמבולאטארישע רעהאביליטאציע פראגראם. די סערוויסעס מוזן ווערן באשטעלט ביי אייער דאקטער און אויטאריזירט ביי Hamaspik Medicare Choice

- פערזענליכע קעיר (אזוי ווי הילף מיט זיך באדן, עסן, זיך אנטאן, גיין אין בית הכסא, און שפאצירן)
 - קאנסומער דירעקטעד פערסאנאל אססיסטענס פראגראם (CDPAP)

Statewide Fiscal Intermediary •

אנהייב אפריל 01, 2025, מוזן מעמבער קאנטאקטן פובליק שותפים (PPL) Ltd. זיך צו רעגיסטרירן

Public Partnerships Ltd. (PPL)
 שטיץ צענטער אויף: 1-833-204-9042 TTY: 1-833-247-5346.
 וועבסייט: pplfirst.com/cdpap

דער קאנסומער, אדער א באשטימטע רעפרעזענטעטיוו, קלויבט אויס די פערסאנאל אססיסטענט(ס). דער קאנסומער איז פאראנטווארטליך פארן אויפנעמען, אויסלערנען, און קאנטראלירן די ארבעט פון די אססיסטענט(ס).

די סערוויסעס קענען אריינרעכענען הילף מיט פערזענליכע קעיר, ווי זיך באדן און אנטאן, ווי אויך פראפעסיאנעלע נורסינג הילף אינדערהיים סערוויסעס.

Public Partnerships Ltd: אלס די "Statewide Fiscal Intermediary (SFI)", פירט אן מיט די אדמיניסטראטיווע ארבעט ווי אויסצאל געלט, שטייערן, און בילינג, כדי דער קאנסומער זאל זיך קענען קאנצענטרירן בלויז אויף די קעיר זעלבסט.

ביטע פארבינדט זיך מיט אייער קעיר מענעדזשער אדער מיט מעמבער סערוויסעס אויב איר דארפט הילף זיך צו רעגיסטרירן מיט PPL פאר CDPAS סערוויסעס. אונזער שטאב קען אייך העלפן זיך צו פארבינדן דירעקט מיט PPL אדער מיט PPL פארמילטער.

CDPAP פארמילטערס זענען ארגאניזאציעס איבער גאנץ ניו יארק סטעיט וואס קענען אייך העלפן אריבערצוגיין צו PPL אלס די נייע פינאנץ-פארמילטער, און צושטעלן הילף מיט קאסטומער סערוויס און EVV שטיצע. איר קענט געפינען א ליסטע פון Facilitators אויף <https://pplfirst.com/cdpap-facilitators/>

Personal Emergency Response System (PERS) •

PERS זענען עלעקטראנישע אפאראטן וואס קענען ווערן אינסטאלירט אין אייער היים אדער ווערט געטראגן אזוי ווי צירונג. א PERS אפאראט ערלויבט אייך צו רופן פאר הילף אין אן עמערגענסי. אויב איר דארפט האבן די סערוויסעס, מוזן זיי ווערן באשטעטיגט ביי Hamaspik Medicare Choice אין אייער קעיר פלאן.

פריוואטע דינסט נורסינג •

א פריוואטע דינסט נורס קען צושטעלן קעיר אין אייער שטוב אויב איר דארפט האבן דעם שטאפל קעיר. אויב איר דארפט האבן די סערוויסעס, וועלן זיי ווערן צוגעשטעלט ביי א האום קעיר אנגענטור באזירט אויף א "דאקטערס באפעל" פון אייער דאקטער. אויב איר דארפט האבן די סערוויסעס, מוזן זיי ווערן באשטעטיגט ביי Hamaspik Medicare Choice אין אייער קעיר פלאן.

• פראסטעטיקס און ארטאטיקס

פארטעזע ווערק ווערן גענוצט צו בייטן דער גאנצער אדער א טייל פון א קערפערליכן גליד אדער פונקציע. דאס זענען כולל אבער נישט באגרעניצט צו: קאלאסטאמי זעקלעך און סופליז וואס האט א דירעקטע שייכות צו קאלאסטאמי קעיר, הארץ-רעגולאטארן, ברעיסעס, פארטעזע שיק, פארטעזן, און ברוסט פארטעזען (ארייגערעכנט אן אפערירטע ברוסט האלטער נאכן אראפנעמען די ברוסט). עס איז כולל געוויסע סופליז וואס האבן א שייכות צו פארטעזישע געצייג, און פארריכטן און/אדער בייטן אויב עס נייטיגט זיך.

ארטאדישע אפאראטן (אזוי ווי א ברעיס אדער ספלינט) ווערן גענוצט צו שטיצן, מאכן אומבאוועגליך, אדער באהאנדלען מוסקלען, געלענקען, אדער שוואכע ביינער, פארקרומט, אדער פארוואנדעט. זיי ווערן גענוצט א שטיק צייט, און ווערן געווענטליך צוגפאסט צו דער מאס, אויסגעשטעלט אדער אויסגעפארעמט פאר א באזונדערע מענטשנס באניץ.

ארטאפעדישע פוסווארג איז כולל שיק וואס זענען ספעציפיש אויסגעשטעלט צו שטיצן אדער צופאסן די מעכאניזם און פארעם פון דער פוס, קנעכל, און פוס.

אויב איר דארפט האבן די סערוויסעס, מוזן זיי ווערן באשטעטיגט ביי Hamaspik Medicare Choice.

• סאציאלע דעי-קעיר

סאציאלע דעי-קעיר פראגראמען שטעלן צו א קאנטראלירטע פראגראם אין א קאמיוניטי פיקסירונג אייך צו העלפן באקענען מיט אנדערע מעמבערס, און אייך צושטעלן פערזענליכע קעיר און ערנערונג סערוויסעס אין א זיכערער פיקסירונג. אויב איר דארפט האבן די סערוויסעס, מוזן זיי ווערן באשטעטיגט ביי Hamaspik Medicare Choice אין אייער קעיר פלאן.

• סאציאלע/סביבה שטיצע (אזוי ווי שטוב ארבעט, היים מאדיפיקאציעס, אדער רו)

אנדערע סערוויסעס (אזוי ווי הויזארבעט סערוויסעס, עקסטערמינאטארס, אדער רו קעיר) זענען אויך עוועילעבל לויט אייער באדארפענישן. די סערוויסעס זענען צוגעפאסט לויט אייער אינדיווידועלע באדארפענישן, און זיי מוזן ווערן אויטאריזירט ביי Hamaspik Medicare Choice.

סקרינינג און סערוויסעס פֿאר באדערפענישן וואס האבן אן איינפֿלוס אויף געזונט (HRSN)

פון יאנואר 1, 2025 אן, קענט איר באקומען סקרינינג און רעקאמענדאציע צו עקסעסטירענדיגע לאקאלע, סטעיט און פעדעראלע סערוויסעס דורך רעגיאנעלע סאציאלע קעיר נעצן (SCNs). אויב איר זענט פאסיג, קענען די לאקאלע גרופעס אייך פארבינדען צו סערוויסעס אין אייער קאמיוניטי וואס העלפט מיט האווינג, טראנספארטאציע, עדיוקעישן, באשעפטיגונג און קעיר פארוואלטונג אן קיין קאסט פאר אייך.

• נאכן סקרינען דורך דער SCN, קענט איר און סיי וועלכע פאראינטערעסירטע מיטגליד(ער) אין אייער הויזגעזינד זיך טרעפן מיט א Social Care Navigator וואס קען באשטעטיגן בארעכטיגונג פאר סערוויסעס וואס קענען העלפן מיט אינדיווידועלע געזונט און וואויל-זיין. זיי קענען אייך פרעגן אדער מעמבערס אין אייער הויזגעזינד פאר שטיצדיגע דאקומענטאציע צו באשטימען וואו מ'קען דארפן האבן עקסטערע שטיצע.

• אויב איר אדער א מעמבער אין אייער הויזגעזינד קוואליפיצירט פאר סערוויסעס, קען דער סאציאלע קעיר נאוויגאטאר ארבעטן מיט אייך צו באקומען די שטיצע וואס איר דארפט האבן. איר קענט קוואליפיצירן פאר מער ווי איין סערוויס, עס ווענדט זיך אויף אינדיווידועלע פאסיגקייט. די סערוויסעס זענען כולל:

○ האווינג און יוטייליטיס שטיצע:

▪ אינסטאלירן היים מאדיפיקאציעס אזוי ווי רעמפס, האנט-רעילס, אנכאפ-שטאנגען, דורכגענג, עלעקטרישע טיר-עפענערס, פארברייטערן טירן, טיר און קאבינעט הענטליך, באדעצימער איינארדענונגען, קיך שענקליך און סינקס, און נישט קיין גליטשיגע פאליר צו מאכן אייער שטוב צוטריטליך און זיכער.

- שימעל, פעסט אויסבעסערונג, און אסטמע אויסבעסערונג סערוויסעס.
- זושטעלן אן עיר קאנדישענער, הייצער, באפייכטער, לופט-טריקענער, צו העלפן פארבעסערן ווענטילאציע אין אייער היים.
- זושטעלן קליינע רעפרידזשעראציע אפאראטן וואס נייטיגט זיך פאר מעדיקל היילונג.
- העלפן אייך טרעפן און אפליקירן פאר א זיכערע און סטאבילע האווינג אין דער קאמיוניטי וואס קען כולל זיין הילף פאר דירה-געלט און יוטיליטיס.

מעלדונג: טייל האווינג סערוויסעס קענען ווערן געדעקט דורך אייער פלאן. דעריבער, געוויסע האווינג סערוויסעס וועלן דארפן א קאארדינאציע צווישן דעם סאציאלע קעיר נאוויגאטאר און דעם קעיר פארוואלטער פון אייער העלט-פלאן.

טראנספארטאציע סערוויסעס:

- אייך העלפן מיט צוטריט צו פובליק אדער פריוואטע טראנספארטאציע צו ערטער באשטעטיגט ביי דער SCN אזוי ווי צו גיין פאר אן ארבעט אינטערוויו, קלאסן פאר פרישע עלטערן, האווינג געריכט צו פארמיידן צו פארלירן דאס הויז, לאקאלע פארמערס מארקעט, און סיטי און סטעיט דעפארטמענט אפיסעס צו באקומען וויכטיגע דאקומענטן.

קעיר פארוואלטונג סערוויסעס:

- באקומען הילף צו טרעפן ארבעט אדער ארבעט טרענירונג פראגראם, אפליקירן פאר פובליק בענעפיטן, באהאנדלען אייערע פינאנצן, און נאך.
- ווערן פארבינדן צו סערוויסעס אזוי ווי קינדער-קעיר, קאונסעלינג, קריזע אריינמישן, געזונט היים פראגראמען, און נאך.

ווערן פארבינדן מיט SCN אין אייער געגנט:

- איר קענט רופן דעם העלט פלאנס מעמבער סערוויסעס אויף 1-888-426-2774 TTY רופט 711 און מיר וועלן אייך פארבינדן צו א SCN אין אייער געגנט
- איר קענט רופן דעם SCN אין אייער קאונטי און פארלאנגען א סקרינינג אדער מער אינפארמאציע. זעט די SCN קאנטאקט אינפארמאציע אינעם טאוול אונטן.
- איר קענט אויך באזוכן זייער וועבסייט אנצוהייבן א זעלבסט-סקרינינג

אינמאל וואס איר זענט פארבינדן מיט דער SCN, וועט א סאציאלע קעיר נאוויגאטאר באשטעטיגן אייער פאסיגקייט דורך פרעגן פראגעס, פארלאנגען שטיצע-דאקומענטאציע (אויב עס נייטיגט זיך), אייך זאגן מער וועגן פאסיגע סערוויסעס, און אייך העלפן זיך פארבינדן מיט זיי.

טעלעפאן נומער	קאונטיס	SCN
516-505-4434	Nassau	Health Equity Alliance of Long Island
		https://healiny.org/
800-768-5080	Dutchess, Orange, Putnam, Rockland, Sullivan, Ulster, Westchester	Hudson Valley Care Coalition, Inc.
		https://hudsonvalleycare.org/services/hudson-valleys-social-care-network/
888-755-5045	Manhattan, Queens, Brooklyn	Public Health Solutions
		https://www.wholeyou.nyc/
917-830-1140	Richmond	Staten Island Performing Provider System
		https://statenislandpps.org/social-care-network/
833-SOMOSNY (833-766-6769)	Bronx	Somos Healthcare Providers, Inc.
		https://www.somoscommunitycare.org/social-care-network/

געדעקטע אויפפיר העלט (גייסטישע הילף און אדיקציע) סערוויסעס

דערוואקסענע אמבולאטארישע גייסטישע העלטקעיר

- אנגייענדיגע טאג טריטמענט (CDT): שטעלט צו שווערע גייסטישע קראנקע דערוואקסענע מיט די פעאיגקייטן און שטיצע נייטיג צו בלייבן אין דער קאמיוניטי און זיין מער זעלבשטענדיג. איר קענט בייזיין עטליכע טעג א וואך מיט וויזיטן וואס געדויערט מער ווי א שעה.
- טיילווייז אין שפיטאל (PH): א פראגראם וואס שטעלט צו גייסטישע העלט טריטמענט וואס איז דעזיגנירט צו סטאביליזירן אדער העלפן שווערע סימפטאמען אין א מענטש וואס קען דארפן גיין אין שפיטאל.

דערוואקסענע אמבולאטארישע רעהאביליטירישע גייסטישע העלטקעיר

- לאזן זיך הערן קאמיוניטי טריטמענט (ACT): ACT איז א צוזאמענגעארבעטע צוגאנג צו טריטמענט, שטיצע, און רעהאביליטאטיווע סערוויסעס. אסאך סערוויסעס זענען צוגעשטעלט ביי ACT שטאב אין דער קאמיוניטי אדער וואו איר וואוינט. ACT איז פאר מענטשן וואס זענען געווארן דיאגנאזירט מיט שווערע גייסטישע קראנקהייט אדער עמאציאנאלע פראבלעמען.
- גייסטישע געזונט אמבולאטארישע טריטמענט און רעהאביליטאטיווע סערוויסעס (MHOTRS): א פראגראם וואס שטעלט צו טריטמענט, אפשאצונג און סימפטאם קאנטראל. סערוויסעס זענען כולל אינדיווידועלע און גרופע טעראפיעס אין א קליניק וואס געפונט זיך אין אייער קאמיוניטי.
- צוגעפאסטע געזונט שטרעבונג סערוויסעס (PROS): א גענצליכע שטרעבונג צו ווערן געזונט פראגראם אויב איר האט א שווערע און אנגייענדיגע גייסטישע קראנקהייט. דער ציל פון דער פראגראם איז צוזאמענצושטעלן טריטמענט, שטיצע און טעראפיע צו העלפן אייך צוריק צו קומען צו זיך.

דערוואקסענע אמבולאטארישע רעהאביליטאטיווע גייסטישע הילף און אדיקציע סערוויסעס פאר מעמבערס וואס באפרידיגן קלינישע פאדערונגען. די זענען אויך באוואוסט אלץ CORE.

קאמיוניטי אריאנטירטע היילונג און באפולמאכטיגן (CORE) סערוויסעס: געצילט אויפן מענטש, רפואה פראגראם מיט מאבילע אויפפיר געזונט שטיצע צו העלפן בויען פעאיגקייטן און מוטיגן קאמיוניטי באטייליגונג און אומאפהענגיקייט. CORE סערוויסעס זענען עוועילעבל פאר מעמבערס וואס די סטעיט האט אידנטיפיצירט אז זיי באפרידיגן דעם שטארק נייטיגע אויפפיר געזונט ריזיקע קריטעריע. יעדער קען רעקאמענדירן איינעם, אדער זיך אליין, צו CORE סערוויסעס.

- פסיכאסאציאלע רעהאביליטאציע (PSR): די סערוויס העלפט מיט לעבנס פעאיגקייטן, אזוי ווי מאכן סאציאלע פארבינדונגען; טרעפן אדער אנהאלטן א פאסטן; אנהייבן אדער צוריקגיין אין סקול; און נוצן קאמיוניטי רעסורסן.
- קאמיוניטי פסיכיאטרישע שטיצע און טריטמענט (CPST): די סערוויס העלפט אייך קאנטראלירן סימפטאמען דורך קאונסעלינג און קלינישע טריטמענט.
- פאמיליע שטיצע און טרענירונג (FST): די סערוויס גיט אייער פאמיליע און פריינד די אינפארמאציע און פעאיגקייטן אייך צו העלפן און שטיצן.
- באפולמאכטיגע סערוויסעס – שטיצע פון קאלעגעס: די סערוויס פארבינדט אייך מיט קאלעגע ספעציעליסטן וואס זענען אדרוכגעאנגען היילונג. איר וועט באקומען שטיצע און הילף ווען איר לערנט ווי אזוי צו:
 - לעבן מיט געזונט פארמעסטן און ווערן אומאפהענגיג
 - העלפן אייך מאכן החלטות וועגן אייער אייגענע רפואה, און
 - טרעפן נאטירליכע שטיצע און רעסורסן.

דערוואקסענע גייסטישע העלט קריזעס סערוויסעס

- ארומנעמיגע פסיכיאטרישע עמערדזשענסי פראגראם (CPEP): א שפיטאל-באזירטע פראגראם וואס שטעלט צו קריזעס שטיצע און בעטן פאר א לענגערע אבסערוואציע (ביז 72 שעה) פאר מענטשן וואס דארפן האבן עמערדזשענסי גייסטישע העלט סערוויסעס.
- מאבילע קריזעס און טאלעפאנישע קריזעס סערוויסעס: א סערוויס אינעווייניג די קאמיוניטי וואס רופט זיך אפ צו מענטשן וואס גייען אדורך א גייסטישע געזונט און/אדער אן אדיקציע קריזעס.
- קריזעס וואוינארט פראגראמען: א קורץ-טערמיניגע וואוינארט וואס שטעלט צו 24 שעה א טאג סערוויסעס ביז 28 טעג, פאר מענטשן וואס גייען אדורך גייסטישע העלט סימפטאמען אדער פארמעסטן אינעם טעגליכן לעבן וואס מאכן די סימפטאמען ערגער. סערוויסעס קענען העלפן פארמיידן צו גיין אין שפיטאל און שטיצן אייער צוריקקערן צו אייער קאמיוניטי.

דערוואקסענע אמבולאטארישע אדיקציע סערוויסעס

אפיאיד טריטמענט סענטערס (OTP) געהערן צו דער אפיס פון אדיקציע סערוויסעס און שטיצע סערטיפיצירטע ערטער ווי מ'גייט מעדיצינען צו היילן אפיאיד אפהענגיקייט. די מעדיצינען קענען כולל זיין מעטאדאון, בופרענארפין, און סובאקסאן. די פאסיליטיס קענען אויך אנבאטן קאונסעלינג און עדיוקעישענל סערוויסעס. אין אסאך פאלן, קענט איר באקומען אנגייענדיגע סערוויסעס ביי א OTP קליניק אויפן גאנצן לעבן.

דערוואקסענע וואוינארט אדיקציע סערוויסעס

וואוינארט סערוויסעס זענען אוועקגעשטעלט פאר מענטשן וואס דארפן האבן 24-שעה שטיצע פאר זייער רפואה אין א וואוינונג פיקסירונג. וואוינארט סערוויסעס העלפן אנהאלטן זייער היילונג דורך א מסודרדיגע, אן קיין דראגס פיקסירונג. איר קענט באקומען גרופע שטיצונג אין לערנען פעאיגקייטן צו העלפן אין אייער היילונג.

דערוואקסענע אינשפיטאליגע אדיקציע רעהאביליטאציע סערוויסעס

סטעיט אנגעפירטע אדיקציע טריטמענט סענטערס (ATC) שטעלט צו קעיר וואס רופט זיך אפ צו אייער באדארפענישן און שטיצט לאנג-טערמיניגע היילונג. דער שטאב אין יעדע פאסיליטי זענען אויסטרענירט צו העלפן מיט אסאך מצבים, אזוי ווי גייסטישע קראנקהייטן. זיי שטיצן אויך צו פלאנירן נאכן-קעיר. די סארטן טריטמענט סערוויסעס זענען אנדערש אין יעדע פאסיליטי אבער קען כולל זיין מעדיצין-הילף היילונגען; פראבלעם געמבלינג, ספעציפישע היילונג פאר מענער אדער פרויען, און נאך.

אינשפיטאליג אדיקציע רעהאביליטאציע פראגראמען קענען אייך צושטעלן מיט זיכערע פיקסירונג פארן אפשאץ, טריטמענט, און רעהאביליטאציע פון נארקאמאניע פעלערן. די פאסיליטיס באטן אן 24 שעה, 7 טעג א וואך קעיר וואס ווערט אויפגעזען די גאנצע צייט ביי מעדיקל שטאב. אינשפיטאליגע סערוויסעס זענען כולל קאנטראלירן סימפטאמען וואס האבן א שייכות צו אדיקשן און אויפפאסן אויף די פיזישע און גייסטישע קאמפליקאציעס וואס קומען ארויס פון נארקאמאניע.

אינשפיטאליגע פראגראמען פאר מעדיצינישע אויפזיכט ביים אפניכטערן (Detox), שטעלן צו באהאנדלונג פאר מיטל-מעסיגע אפגעווייניגונג-סימפטאמען און איז כולל אויפזיכט ביי א דאקטער. טייל פון די סערוויסעס וואס איר קענט באקומען זענען א מעדיצינישע אפשצונג ביז 24 שעה פון זיך איינשרייבן און מעדיקל אויפזע פון זיין שיכור און אויסוועפ אומשטאנדן.

טעלעהעלט

איר קענט באקומען טייל פון די סערוויסעס דורך טעלעהעלט ווען ס'איז שייך. איר קענט באקומען טעלעהעלט סערוויסעס דורך "eConsults" אדער עלעקטראנישע קאנסולטאציעס, וואס זענען פארבינדונגען צווישן אייער פריוואטן דאקטאר און ספעציאליסטן. עס ווענדט זיך אין אייך צי איר באקומט סערוויסעס פערזענליך אדער דורך טעלעהעלט. אויב איר האט נאך פראגעס, וועגן טעלעהעלט, ביטע קאנטאקט אייער קעיר פארוואלטער.

באקומען קעיר אינדערויסן פון דער סערוויס געגנט

איר מוזט לאזן וויסן אייער קעיר פארוואלטער ווען איר פארט אינדערויסן פון אייער דעקונג געגנט. אויב עס מאכט זיך אז איר דארפט האבן סערוויסעס אינדערויסן פון אייער געגנט פון דעקונג, זאלט איר זיך פארבינדן מיט אייער קעיר פארוואלטער אייך צו העלפן אראנדזשירן סערוויסעס.

עמערדזשענסי סערוויס

עמערדזשענסי סערוויס מיינט א פלוצלינגע אנפאל פון א מצב וואס איז גורם צו אן ערנסטע סכנה צו אייער געזונט. פאר מעדיקל עמערדזשענסיס ביטע רופט 911. פריערדיגע אויטאריזאציעס איז נישט נייטיג פאר עמערדזשענסי סערוויס. פונדעסטוועגן, זאלט איר צו וויסן טאן פאר Hamaspik Medicare Choice ביז 24 שעה פון אן עמערדזשענסי. איר קענט זיך נייטיגן אין לאנג-טערמיניגע קעיר סערוויסעס נאכן עמערדזשענסי געשעעניש וואס קען נאר ווערן צוגעשטעלט דורך Hamaspik Medicare Choice

אויב איר זענט אין שפיטאל, זאל א פאמיליע מעמבער אדער אנדערע קעירגעבער קאנטאקטן Hamaspik Medicare Choice ביז 24 שעה פונעם אריינעמען אין שפיטאל. אייער קעיר פארוואלטער וועט אפהאלטן אייער האום קעיר סערוויסעס און אפשטעלן אנדערע אפוינטמענטס, ווי עס נייטיגט זיך. ביטע זייט זיכער צו לאזן וויסן אייער הויפט קעיר דאקטער אדער שפיטאל ארויסלאז פלאנירער צו קאנטאקטן Hamaspik Medicare Choice אז מיר זאלן קענען ארבעטן מיט זיי צו צוגרייטן אייער קעיר ווען איר קומט ארויס פון שפיטאל.

דערווייליגע קעיר פראצעדורן

נייע מעמבערס אין Hamaspik Medicare Choice קענען ממשיך זיין אן עקזיסטירנדיגע פערזאן-צענטרירטע סערוויס פלאן פאר אן איבערגאנג פעריאד פון ביז ניינציק (90) טעג פון די רעגיסטראציע, אדער ביז א נייע פערזאן-צענטרירטע סערוויס פלאן ווערט אפגעשטימט צווישן דעם נייעם מעמבער און Hamaspik Medicare Choice, וועלכע פון די צוויי עס קומט פריער.

דערצו, נייע איינגעשריבענע אין Hamaspik Medicare Choice קענען ממשיך זיין מיט אן אנגייענדיגע קורס פון טריטמענט פאר א דערווייליגע תקופה פון ביז ניינציק (90) טעג פון איינשרייבן מיט א נישט קיין נעץ העלטקעיר פראוויידער אויב דער פראוויידער נעמט אן דעם זעלבן סכום וואס דער פלאן נעמט, פאלגט אויס Hamaspik Medicare Choice קוואליטעט פארזיכערונג און אנדערע פאליסעס, און שטעלט צו מעדיקל אינפארמאציע וועגן דער קעיר צום פלאן.

אויב אייער פראוויידער פארלאזט דעם נעץ, קען אן אנגייענדיגע קורס פון טריטמענט ווייטער אנגיין פאר א דערווייליגע תקופה פון ביז 90 טעג אויב דער פראוויידער נעמט אן דעם זעלבן סכום ווי דער פלאן נעמט, פאלגט אויס Hamaspik Medicare Choice קוואליטעט פארזיכערונג און אנדערע פאליסעס, און שטעלט צו מעדיקל אינפארמאציע וועגן דער קעיר צום פלאן.

געלט גייט נאכן מענטש (MFP)/אפענע טירן

געלט גייט נאכן מענטש (MFP)/אפענע טירן איז א פראגראם וואס קען אייך העלפן איבערגיין פון א נורסינג האום צוריק צו זיך אהיים אדער וואוינונג אין דער קאמיוניטי. איר קענט קוואליפיצירן פאר MFP/אפענע טירן אויב איר:

- האט געוואוינט אין א נורסינג האום פאר דריי מאנאטן אדער לענגער און
- האט געזונט פראבלעמען וואס קען באפרידיגט ווערן דורך סערוויסעס אין דער קאמיוניטי.

MFP/אפענע טירן האט מענטשן וואס ווערן אנגערופן איבערפיר ספעציעליסטן און קאלעגעס, וואס קענען אייך באגעגענען אין דער נורסינג האום און אדורכרעדן מיט אייך וועגן זיך איבערציען צוריק צו דער קאמיוניטי. איבערפיר ספעציעליסטן און קאלעגעס זענען אנדערש ווי קעיר פארוואלטער און אויסשרייב פלאנירער. זיי קענען אייך העלפן ביי:

- געבן אייך אינפארמאציע וועגן סערוויסעס און שטיצע אין דער קאמיוניטי.

- טרעפן סערוויסעס אנגעבאטן אין דער קאמיוניטי אייך צו העלפן ווערן זעלבשטענדיג, און/אדער
- באזוכן אדער אייך רופן נאכדעם וואס איר ציט זיך איבער צו מאכן זיכער אז איר האט אלעס וואס איר דארפט האבן אינדערהיים.

פאר מער אינפארמאציע וועגן MFP/אפענע טירן, אדער צו באשטעלן א וויזיט פון אן איברעפיר ספעציאליסט אדער קאלעגע, ביטע רופט די ניו יארק אסאסיאציע אויף אומאפהענגיגע לעבן אויף 1-844-545-7108, אדער אימעילט mfp@health.ny.gov. איר קענט אויך באזוכן MFP/אפענע טירן אויף דעם וועבסייט אויף www.health.ny.gov/mfp אדער www.ilny.org.

אפטייל 4 – Medicaid סערוויסעס נישט געדעקט ביי אונדזער פלאן

עס זענען פארהאן טייל Medicaid סערוויסעס וואס Hamaspik Medicare Choice דעקט נישט אבער קען ווערן געדעקט דורך Medicaid. איר קענט באקומען די סערוויסעס פון יעדע פראוויידער וואס נעמט אן Medicaid דורך נוצן אייער Medicaid בענעפיט קארטל. רופט מעמבער סערוויסעס אויף 1-888-426-2774, TTY 711, אויב איר האט א פראגע צי א בענעפיט איז געדעקט ביי Hamaspik Medicare Choice אדער Medicaid. טייל פון די סערוויסעס געדעקט ביי Medicaid נוצנדיג אייער Medicaid בענעפיט קארטל רעכנט אריין:

אפטייק:

מערסטע רעצעפט דראגס זענען געדעקט ביי Hamaspik Medicare Choice Medicare טייל D אזוי ווי דערמאנט אין קאפיטל 6 פון דער Hamaspik Medicare Choice Medicare באווייז פון דעקונג (EOC). געווענטליכע Medicaid וועט דעקן טייל דראגס וואס זענען נישט געדעקט ביי Hamaspik Medicare Part D. Medicaid Choice Medicare וואס מיר זאגן אפ.

די סערוויסעס אויסגערעכנט אונטן זענען סערוויסעס עוועילעבל דורך געווענטליכע Medicaid: געוויסע גייסטישע געזונט סערוויסעס, ווי אויך:

- העלט היים (HH) און העלט היים פלוס (HH+) קעיר פארוואלטונג סערוויסעס
- רעהאביליטאציע סערוויסעס צוגעשטעלט צו איינוואוינער פון אפיס פון גייסטישע געזונט (OMH) לייסענסט קאמיוניטי איינוואוינער (CRs) און פאמיליע באזירטע טריטמענט פראגראמען
- OMH טאג טריטמענט
- אפיס פון אדיקשן סערוויסעס און שטיצע (OASAS) איינוואוינער רעהאביליטאציע פאר יוגנט
- סערטיפיצירטע קאמיוניטי אויפפיר העלט קליניקס (CCBHC)
- OMH וואוינארט טריטמענט פאסיליטי (RTF)

פאר MAP איינגעשריבענע ביז צום עלטער פון 21:

- קינדער און פאמיליע טריטמענט און שטיצע סערוויסעס (CFTSS)
- קינדערס היים און קאמיוניטי באזירטע סערוויסעס (HCBS)

געוויסע אינטעליגענטישע דיסאביליטי און אנטוויקלונג דיסאביליטיס סערוויסעס, ווי אויך:

- לאנג טערמיניגע טעראפיעס
- טאג טריטמענט
- Medicaid סערוויס קאארדינאציע
- סערוויסעס באקומען אונטער דער היים און קאמיוניטי באזירטע סערוויסעס באפרייאונג

אנדערע Medicaid סערוויסעס:

- דירעקט נאכגעקוקטע טעראפיע פאר TB (לונגען פעלער)

- מעדיציניש נייטיגע אוואולאציע פארגרעסערונג דראגס און מעדיקל סערוויסעס וואס האט א שייכות צו שרייבן א רעצעפט און אויפפאסן דעם באניץ פון אזעלכע דראגס, פאר מעמבערס וואס באפרידיגן די קריטעריע

פאמיליע פלאנירונג

- מעמבערס קענען גיין צו סיי וועלכע Medicaid דאקטער אדער קליניק וואס שטעלן צו פאמיליע פלאנירונג קעיר. איר דארפט נישט האבן קיין רעקאמענדאציע פון אייער הויפט קעיר פראוויידער (PCP).

נישט קיין עמערדזשענסי טראנספארטאציע

- געדעקט דורך געווענטליכע Medicaid און אראנדזשירט ביי דער גאנצשטאטישע טראנספארטאציע מעקלער, מיטן אויסנאם פון סאציאלע דערוואקסענע דעי-קעיר (SADC) פראגראמען. SADC פראוויידערס זענען פאראנטווארטליך צו צושטעלן טראנספארטאציע צו און פון זייערע פראגראמען פאר מעמבערס.

MEDICAID HAMASPIK MEDICARE CHOICE אדער

- איר מוזט באצאלן פאר סערוויסעס וואס זענען נישט געדעקט ביי Hamaspik Medicare Choic אדער ביי Medicaid אויב אייער פראוויידער זאגט אייך פאראויס אז די סערוויסעס זענען נישט געדעקט, און איר זענט מסכים צו באצאלן פאר זיי. ביישפילן פון סערוויסעס נישט געדעקט ביי Hamaspik Medicare Choice אדער Medicaid זענען: קאסמעטישע אפעראציע, אויב עס נייטיגט זיך נישט מעדיציניש
- פערזענליכע און באקוועמע זאכן
- סערוויסעס פון א פראוויידער וואס איז נישט טייל פון דעם פלאן אויסער א מעדיקל עמערדזשענסי (חזון אויב Hamaspik Medicare Choice אויטאריזירט אייך צו זען דעם פראוויידער)

אויב איר האט פראגעס, ביטע רופט Hamaspik Medicare Choice מעמבער סערוויסעס אויף 1-888-426-2774, TTY 711.

אפטייל 5 – סערוויס אויטאריזאציע, אפיעלס און תביעות פראצעס

איר האט Medicare און באקומט אויך הילף פון Medicaid. אינפארמאציע אין דעם אפטייל דעקט אייער רעכט פאר אלע אייערע Medicare און מערסטנס פון אייערע Medicaid בענעפיטן. אין מערסטע פעלער, וועט איר זען איין פראצעס פאר ביידע אייער Medicare און/אדער Medicaid בענעפיטן. דאס ווערט טיילמאל אנדערופן אן "אינטעגרירטע פראצעס" ווייל ס'גיסט צונויף די Medicare און Medicaid פראצעסן.

עס מאכט זיך, פאר טייל פון אייער Medicaid בענעפיטן, קענט איר אויך האבן דאס רעכט צו אן עקסטערע דערויסנדיגע אפיעל פראצעס. זעט בלאט 23 פאר מער אינפארמאציע וועגן דעם דערויסנדיגע אפיעל פראצעס.

אפטייל 1: א בקשה פֿאר סערוויס אויטאריזאציע (אויך באקאנט ווי א בקשה פֿאר א באשלוס איבער דעקונג). די אינפארמאציע אין דעם אפטיילונג גילט פאר אלע אייערע Medicare בענעפיטן און פאר רוב פֿון אייערע Medicaid בענעפיטן. די אינפארמאציע איז נישט נוגע צו אייער Medicare טייל D רעצעפט דראג בענעפיטן.

ווען איר בעט א באשטעטיגונג פאר א טריטמענט אדער סערוויס, דאס ווערט אנגערופן א סערוויס אויטאריזאציע פארלאנג (אויך באוואוסט אלץ א דעקונג החלטה פארלאנג). צו באקומען א סערוויס אויטאריזאציע פארלאנג, מוזט איר

איר אדער אייער פראוויידער קענען רופן Hamaspik Medicare Choice מעמבער סערוויסעס אויף אונדזער אומזיסטע נומער: 1-888-426-2774, אדער שיקט אייער פארלאנג שריפטליך צו:

Hamaspik Medicare Choice
775 North Main Street
Spring Valley, NY 10977

מיר וועלן אויטאריזירן סערוויסעס אין א געוויסער סכום און פאר א ספעציפישע פעריאד פון צייט. דאס רופט זיך אן אויטאריזאציע פעריאד.

פריערדיגע אויטאריזאציע

טייל געדעקטע סערוויסעס פאדערן פריערדיגע אויטאריזאציע (באשטעטיגט ווערן פאראויס) פון Hamaspik Medicare Choice איידער איר קענט עס באקומען. איר אדער איינער וועמען איר קענט געטרויען קען בעטן א פריערדיגע אויטאריזאציע. די פאלגנדע סערוויסעס און טריטמענטס מוזן ווערן באשטעטיגט איידער איר קענט זיי באקומען:

- היים העלט קעיר (אריינגערעכנט נורסינג, רעהאביליטאציע טעראפיס, סאושעל ווארק, און סערוויסעס פון העלט געהילפן אינדערהיים)
- פערזענליכע קעיר
- Consumer directed personal assistance services (CDPAS)
- דערוואקסענע טאג העלט קעיר
- סאושעל קעיר דורכן טאג פאר דערוואקסענער
- DME (אריינגערעכנט מעדיצינישע/כירורגישע סופלייס, ענטערעל און פארענטערעל פארמולא, בעטעריס פאר היערינג עידס, פראסטעטיקס, ארטאטיקס, און ארטאפעדישע שוכווארג)
- Personal emergency response system (PERS)
- פיזיקל טעראפי, אקיופעישאנאל טעראפי, אדער ספיטש טעראפי, צוגעשטעלט אין אן אטפעישענט לאקאל
- היערינג עידס און צוגעהערן
- רעספיראטארי טעראפי
- נוטרישאן סערוויסעס
- פריוואטע דינסט נורסינג
- מאלצייטן געשיקט צו אייך אינדערהיים, אדער מאלצייטן אין א בשותפות'דיגער לאקאל
- סאושעל און ענוויראנמענטל שטיצע

זעט קאפיטל 4 פון אייער Medicare באווייז פון דעקונג וועגן די סערוויסעס וואס דארפן האבן פריערדיגע אויטאריזאציע.

גלייכצייטיגע איבערבליק

איר קענט בעט Hamaspik Medicare Choice צו באקומען מער פון א סערוויס וואס איר באקומט יעצט. דאס ווערט אנגערופן גלייכצייטיקע איבערבליק.

רעטראספעקטיווע איבערבליק

פון צייט צו צייט וועלן מיר איבערקוקן די קעיר וואס איר באקומט, כדי צו זען אויב איר דארפט עס נאך אלץ באקומען. מיר קענען אויך איבערקוקן אנדערע טריטמענטס און סערוויסעס וואס איר האט שוין באקומען. דאס ווערט אנגערופן רעטראספעקטיווע איבערבליק. מיר וועלן אייך זאגן אויב מיר טוען די סערוויסעס.

וואס געשעט נאכדעם ווי מיר באקומען אייער סערוויס אויטאריזאציע פארלאנג?

דער העלט פלאן האט אן איבערקוק שטאב צו מאכן זיכער אז איר באקומט די סערוויסעס וואס איר זענט קוואליפיצירט צו באקומען. דאקטוירים און נורסעס זענען אויף דעם איבערקוק שטאב. זייער ארבעט איז צו מאכן זיכער אז די טריטמענט און סערוויסעס וואס איר האט געבעטן זענען מעדיציניש נייטיג און ריכטיג פאר אייך. זיי טוען דאס מיטן נאכקוקן אייער טריטמענט פלאן קעגן די אנגענומענע מעדיקל סטאנדארטן.

מיר קענען מחליט זיין אפצוזאגן א סערוויס אויטאריזאציע פארלאנג אדער עס צו באשטעטיגן פאר א סכום וואס איז ווייניגער פון וואס איר האט געבעטן. א קוואליפיצירטע העלטקעיר פראפעסיאנאל וועט מאכן די החלטות. אויב מיר באשטעטיגן אז די סערוויסעס וואס איר האט געבעטן איז נישט מעדיציניש נייטיג, וועט א קלינישע קאלעגער איבערקוקער מאכן די החלטה. א קלינישער קאלעגער איבערקוקער קען זיין א דאקטער, א נורס, אדער א העלטקעיר פראפעסיאנאל וואס בדרך כלל שטעלט צו די קעיר וואס איר האט געבעטן. איר קענט בעטן פאר ספעציפישע מעדיקל סטאנדארטן, וואס רופט זיך קליניקל איבערקוק קריטעריע, גענוצט צו מאכן די החלטה וועגן מעדיקל נויט.

נאכדעם וואס מיר באקומען אייער פארלאנג, וועלן מיר עס איבערקוקן אדער אלץ א סטאנדארט אדער א צוגעאיילטע פראצעס. איר אדער אייער פראוויידער קענט בעטן א שנעלערע החלטה אויב איר אדער אייער פראוויידער זאגט אז אפלייגן קען גורם זיין ערענסטע שאדן צו אייער געזונט. אויב מיר זאגן אפ אייער פארלאנג פאר אן אייליגע איבערקוק, וועלן מיר אייך לאזן וויסן און באהאנדלן אייער פארלאנג לויטן סטאנדארט איבערקוק פראצעס. און אלע פאלן, וועלן מיר איבערקוקן אייער פארלאנג אזוי שנעל ווי אייער מעדיקל מצב פארלאנגט פון אונדז אזוי צו טאן, אבער נישט שפעטער פון ווי עס ווערט דערמאנט אונטן. מער אינפארמאציע וועגן דער אייליגע פראצעס איז אונטן.

מיר וועלן אייך און אייער פראוויידער צו וויסן טאן דורכן טעלעפאן און שריפטלעך אויב מיר באשטעטיגן אדער זאגן אפ אייער פארלאנגטן סכום. מיר וועלן אייך אויך זאגן די סיבה פון דער החלטה. מיר ווען מסביר זיין וואס פארא אפציעס איר האט אויב איר זענט נישט מסכים מיט אונדזער החלטה.

סטאנדארט פראצעס

אין אלגעמיין, נוצן מיר דעם סטאנדארט צייטרעם צו געבן אייך אונדזער החלטה וועגן אייער פארלאנג פאר א מעדיקל זאך, טריטמענט אדער סערוויס אויסער אויב מיר האבן מסכים געווען צו נוצן די אייליגע טערמינען.

- א סטאנדארט איבערקוק פאר א פריערדיגע אויטאריזאציע פארלאנג מיינט אז מיר וועלן אייך געבן אן ענטפער ביז 3 ארבעטס טעג פון ווען מיר האבן די גאנצע אינפארמאציע וואס מיר דארפן האבן, אבער נישט שפעטער פון זיבן (7) קאלענדאר טעג פון ווען מיר באקומען אייער פארלאנג. אויב אייער קעיס איז אן איינציטיגע איבערקוק וואו איר בעט פאר אן ענדערונג צו א סערוויס וואס איר באקומט שוין, וועלן מיר מחליט זיין ביז 1 ארבעטסטאג פון ווען מיר האבן די גאנצע אינפארמאציע וואס מיר דארפן האבן אבער מיר וועלן אייך געבן אן ענטפער נישט שפעטער ווי זיבן (7) קאלענדאר טעג פון ווען מיר באקומען אייער פארלאנג.
- מיר קענען זיך נעמען ביז נאך פערצן (14) קאלענדאר טעג אויב איר בעט פאר מער צייט אדער אויב מיר דארפן האבן אינפארמאציע (אזוי ווי מעדיקל רעקארדס פון פראוויידערס פון דערויסן פון נעץ) וואס קען אייך בענעפיטן. אויב מיר זענען מחליט צו נעמען עקסטערע טעג אנצונעמען א החלטה, וועלן מיר אייך זאגן שריפטליך וואס פארא אינפארמאציע עס נייטיגט זיך און פארוואס דער אפלייג איז פאר אייער טובה וועגן. מיר וועלן מאכן א החלטה ווי שנעל מיר קענען ווען מיר באקומען די נייטיגע אינפארמאציע, אבער נישט שפעטער פון פערצן (14) טעג פון דעם טאג וואס מיר האבן געבעטן פאר מער אינפארמאציע.
- אויב איר גלויבט אז מיר זאלן נישט נעמען די עקסטערע טעג, קענט איר איינגעבן א גיכע תביעה. ווען איר גיט איין א גיכע תביעה וועלן מיר אייך געבן אן ענטפער צו אייער תביעה ביז 24 שעה. (דער פראצעס פון מאכן א תביעה איז אנדערש פון דעם פראצעס פאר סערוויס אויטאריזאציע און

אפיעלס. פאר מער אינפארמאציע וועגן דעם פראצעס פון מאכן תביעות, ווי אויך אייליגע תביעות, זעט אפטייל 4: וואס צו טאן אויב איר האט א תביעה וועגן אונדזער פלאן.

אויב מיר גיבן אייך נישט קיין ענטפער ביז זיבן (7) קאלענדאר טעג (אדער ביי די ענדע פון די עקסטערע טעג אויב מיר נעמען זיי), קענט איר איינגעבן אן אפיעלס.

- אויב אונדזער ענטפער איז יא צו א טייל אדער אלעס וואס איר האט געבעטן, וועלן מיר אויטאריזירן די סערוויס, אדער טריטמענט, אדער אייך געבן דעם זאך וואס איר האט געבעטן.
- אויב אונדזער ענטפער איז ניין צו א טייל אדער אלעס וואס איר האט געבעטן, וועלן מיר אייך שיקן אן אפיעלס החלטה מעלדונג וואס גיט צו פארשטיין פארוואס מיר האבן געזאגט ניין. מער אינפארמאציע וועגן ווי אזוי צו אפעלירן די החלטה קען מען טרעפן אין אפטייל 2: שטאפל 1 אפיעלס.

פארשנעלערונג פראצעס

אויב אייער געזונט פאדערט עס, בעט אונדז אייך צו געבן א גיכע סערוויס אויטאריזאציע.

- אן אייליגע איבערקוק פאר א פריערדיגע אויטאריזאציע פארלאנג מיינט אז מיר וועלן אייך געבן אן ענטפער ביז 1 ארבעטסטאג פון ווען מיר האבן די גאנצע אינפארמאציע וואס מיר דארפן האבן, אבער נישט שפעטער פון 72 שעה פון ווען איר האט געמאכט אייער פארלאנג פון אונדז.
- מיר קענען נעמען ביז נאך פערצן (14) קאלענדאר טעג אויב מיר טרעפן אז טייל אינפארמאציע וואס קען אייך העלפן, פעלט (אזוי ווי מעדיקל רעקארדס פון פראוויידערס פון דערויסן פון נעץ) אדער אויב איר דארפט האבן צייט אונדז צו ברענגן אינפארמאציע פארן איבערקוק. אויב מיר זענען מחליט צו נעמען עקסטערע טעג, וועלן מיר אייך זאגן שריפטליך וואס פארא אינפארמאציע עס נייטיגט זיך און פארוואס דער אפלייג איז פאר אייער טובה וועגן.
- מיר וועלן מאכן א החלטה ווי שנעל מיר קענען ווען מיר באקומען די נייטיגע אינפארמאציע, אבער נישט שפעטער פון פערצן (14) טעג פון דעם טאג וואס מיר האבן געבעטן פאר מער אינפארמאציע.
- אויב איר גלויבט אז מיר זאלן נישט נעמען די עקסטערע טעג, קענט איר איינגעבן א גיכע תביעה. פאר מער אינפארמאציע וועגן דעם פראצעס פון מאכן תביעות, ווי אויך אייליגע תביעות, זעט אפטייל 4: וואס צו טאן אויב איר האט א תביעה וועגן אונדזער פלאן, אונטן, פאר מער אינפארמאציע. מיר וועלן אייך רופן גלייך ווען מיר מאכן א החלטה.
- אויב מיר געבן אייך נישט קיין ענטפער ביז 72 שעה (אדער אויב עס איז א פארלענגערטע צייט, ביי דער ענדע פון דער צייט) קענט איר איינגעבן אן אפעליציע. זעט אפטייל 2: שטאפל 1 אפיעלס, אונטן, ווי אזוי צו מאכן אן אפיעל. צו באקומען א גיכע סערוויס אויטאריזאציע, מוזט איר באפרידיגן צוויי פאדערונגען:

1. איר בעט פאר דעקונג פאר מעדיקל קעיר וואס איר האט נאך נישט באקומען. (איר קענט נישט באקומען קיין גיכע סערוויס אויטאריזאציע אויב אייער פארלאנג איז וועגן א צאלונג פאר מעדיקל קעיר, וואס איר האט שוין באקומען.)
2. ניצנדיג די סטאנארט טערמינען קען גורם זיין שווערע שאדן צו אייער לעבן אדער געזונט אדער וויי טון אייער מעגליכקייט צו פונקציאנירן.

אויב אייער פראוויידער זאגט אונדז אז אייער געזונט דארף האבן א גיכע סערוויס אויטאריזאציע, וועלן מיר אויטאמאטיש מסכים זיין אייך צו געבן א גיכע סערוויס אויטאריזאציע.

אויב איר בעט א גיכע סערוויס אויטאריזאציע אליין, אן אייער פראוויידערס שטיצע, וועלן מיר באשטעטיגן אויב אייער געזונט פאדערט אז מיר זאלן אייך צו געבן א גיכע סערוויס אויטאריזאציע.

אויב מיר זענען מחליט אז אייער מעדיקל צושטאנד באפרידיגן נישט די פאדערונגען פאר א גיכע סערוויס אויטאריזאציע וועלן מיר אייך שיקן א בריוו וואס באשטעטיגט עס (און מיר וועלן נוצן די סטאנארט טערמינען אנשטאט דעם).

- דער בריוו וועט אייך לאזן וויסן אז אויב אייער פראוויידער בעט פאר דער גיכע סערוויס אויטאריזאציע, וועלן מיר אויטאמאטיש געבן אגיכע סערוויס אויטאריזאציע.
- דער בריוו וועט אייך זאגן ווי אזוי איר קענט איינגעבן א גיכע תביעה וועגן אונדזער החלטה אייך צו געבן א סטאנדארט סערוויס אויטאריזאציע אנשטאט די גיכע סערוויס אויטאריזאציע וואס איר האט געבעטן.
- (פאר מער אינפארמאציע וועגן דעם פראצעס פון מאכן תביעות, ווי אויך אייליגע תביעות, זעט אפטייל 4: וואס צו טאן אויב איר האט א תביעה וועגן אונדזער פלאן, אונטן, שפעטער אין דעם קאפיטל.)

אויב אונדזער ענטפער איז יא צו א טייל אדער אלעס וואס איר האט געבעטן, מוזן מיר אייך געבן אונדזער ענטפער ביז 72 שעה נאכדעם וואס מיר האבן באקומען אייער פארלאנג. אויב מיר האבן פארלענגערט די צייט וואס נייטיגט צו מאכן אונדזער סערוויס אויטאריזאציע אויף אייער פארלאנג פאר א מעדיקל זאך אדער סערוויס, וועלן מיר אייך געבן אונדזער ענטפער ביי דער ענדע פון דעם פארלענגערטן צייט.

אויב אונדזער ענטפער איז ניין צו א טייל אדער אלעס אויף וואס איר האט געבעטן, וועלן מיר אייך שיקן אן מפורטדיגע געשריבענעם ערקלערונג פארוואס מיר האבן געזאגט ניין. צופרידן מיט אונדזער ענטפער, האט איר דאס רעכט איינצוגעבן אן אפיעל מיט אונדז. זעט אפטייל 2: שטאפל 1 אפיעלס, אונטן פאר מער אינפארמאציע.

אויב איר הערט נישט פון אונדז אין די צייטרעמען, איז עס פונקט אזוי ווי מיר האבן אפגעזאגט אייער סערוויס אויטאריזאציע פארלאנג. אויב עס געשעט, האט איר דאס רעכט איינצוגעבן אן אפיעל מיט אונדז. זעט אפטייל 2: שטאפל 1 אפיעלס, אונטן פאר מער אינפארמאציע.

אויב מיר ענדערן א סערוויס וואס איר באקומט שוין

- אין מערסע פאלן, אויב מיר מאכן א החלטה צו פארמינערן, צוריקהאלטן, אדער אפשטעלן א סערוויס וואס מיר האבן שוין באשטעטיגט, וואס איר באקומט יעצט, מוזן מיר אייך צו וויסן טאן כאטש 15 טעג איידער מיר ענדערן די סערוויס.
- אויב מיר קוקן איבער קעיר וואס איר האט באקומען אין דער פארגאנגענהייט, וועלן מיר מאכן א החלטה אויב מיר וועלן צאלן דערפאר ביז 30 טעג פון באקומען די נייטיגע אינפארמאציע פארן קוקנדיג אויף צוריק איבערקוקן. אויב מיר זאגן אפ צאלונג פאר א סערוויס, וועלן מיר שיקן א מעלדונג צו אייך און אייער פראוויידער דעם זעלבן טאג וואס מיר זאגן אפ דעם צאלונג. איר וועט נישט דארפן באצאלן פאר קיין שום קעיר וואס איר האט באקומען וואס דער פלאן אדער Medicaid האט געדעקט אפילו אויב מיר זאגן עס אפ שפעטער פארן פראוויידער.

איר קענט אויך האבן ספעציעלע Medicare רעכט אויב אייער דעקונג פאר שפיטאל קעיר, היים העלטקעיר, געניטע נורסינג פאסיליטי קעיר, אדער ארומנעמיגע אמבולאטארישע רעהאביליטאציע פאסיליטי (CORF) ענדיגן זיך. פאר מער אינפארמאציע וועגן די רעכט, קוקט נאך אין קאפיטל 9 פון דער Hamaspik Medicare Choice באווייז פון דעקונג.

וואס צו טאן אויב איר ווילט אפעלירן א החלטה וועגן אייער קעיר

אויב מיר זאגן ניין אויף א פארלאנג פאר דעקונג פאר א מעדיקל זאך אדער סערוויס, קענט איר מחליט זיין אויב איר ווילט מאכן אן אפיעל.

- אויב מיר זאגן ניין, האט איר דאס רעכט צו מאכן אן אפיעל און אונדז בעטן זיך איבערטראכטן די החלטה. מאכן אן אפיעל מיינט פרובירן נאכאמאל באקומען די מעדיקל קעיר וואס איר ווילט האבן.
- אויב איר זענט מחליט צו מאכן אן אפיעל, מיינט עס אז איר גייט צו שטאפל 1 פון דער אפיעל פראצעס (זעט אונטן).

- Hamaspik Medicare Choice קען אויך געבן צו פארשטיין די תביעות און אפיעלס פראצעסעס עוועילעבל פאר אייך וואס ווענדט זיך אויף אייער תביעה. איר קענט רופן Hamaspik Medicare Choice מעמבער סערוויסעס אויף 1-888-426-2774 צו באקומען מער אינפארמאציע אויף אייער רעכט און די אפציעס עוועילעבל פאר אייך.

צו יעדער צייט אין דעם פראצעס, קענט איר אדער איינעם וועמען איר געטרויעט אויך איינגעבן א תביעה וועגן דער איבערקוק צייט מיט דער ניו יארק סטעיט דעפארטמענט אוו העלט דורך רופן 1-866-712-7197.

אפטייל 2: שטאפל 1 (אויך באוואוסט אלץ פלאן שטאפל אפיעל)

אינפארמאציע אין דעם אפטייל גייט ארויף אויף אלע אייערע Medicare און מערסטנס פון אייערע Medicaid בענעפיטן. די אינפארמאציע איז נישט נוגע צו אייער Medicare טייל D רעצעפט דראג בענעפיטן. טייל טריטמענטס און סערוויסעס דארפן האבן באשטעטיגונג בעפאר איר באקומט זיי אדער קענען דאס ווייטער באקומען. דאס רופט זיך פריערדיגע אויטאריזאציע. בעטן פאר א הסכמה פאר א טריטמענט, אדער סערוויס רופט זיך א סערוויס אויטאריזאציע פארלאנג. מיר באשרייבן דעם פראצעס פריער אין אפטייל 1 פון דעם קאפיטל. אויב מיר זענען מחליט אפצוזאגן א סערוויס אויטאריזאציע פארלאנג אדער עס באשטעטיגן פאר א סכום וואס איז ווייניגער ווי געבעטן, וועט איר באקומען א מעלדונג וואס רופט זיך אינטעגרירטע דעקונג באשטעטיגונג מעלדונג.

איר קענט איינגעבן א שטאפל 1 אפיעל:

אויב איר זענט נישט צופרידן מיט א החלטה וואס Hamaspik Medicare Choice מאכט, קענט איר איינגעבן אן אפיעל. דאס ווערט אנגערופן א שטאפל 1 אפיעל. קאפיטל 9 פון אייער Medicare Advantage D-SNP EOC זאגט אייך ווי אזוי איינצוגעבן א שטאפל 1 אפיעל אויף סיי וועלכע החלטה וואס Hamaspik Medicare Choice מאכט.

הילף ממשיך צו זיין בשעת איר אפעלירט א החלטה וועגן אייער קעיר

אויב Hamaspik Medicare Choice פארקלענערט, האלט צוריק, אדער האקט אפ א סערוויס וואס איר באקומט יעצט, קענט איר מעגליך ווייטער באקומען דעם סערוויס בשעת איר ווארט פאר א שטאפל 1 אפיעל החלטה.

איר מוזט בעטן פאר א שטאפל 1 אפיעל:

- ביז צען (10) טעג פון ווען מען מעלדט אייך אז אייער קעיר ענדערט זיך, אדער
- ביי דעם דאטום ווען אייער ענדערונג אין סערוויס דארף זיך אנהייבן, וועלכעס ס'איז שפעטער.

אויב אייער שטאפל 1 אפיעל ווערט נאכאמאל אפגעזאגט, וועט איר נישט דארפן באצאלן פארן קאסט פון די בענעפיטן וואס איר האט ווייטער באקומען.

אויב איר זענט נישט צופרידן מיט אייער שטאפל 1 אפיעל החלטה, קענט איר נאכאמאל אפעלירן. דאס ווערט אנגערופן א שטאפל 2 אפיעל. קאפיטל 9 פון אייער Medicare Advantage D-SNP EOC זאגט אייך ווי אזוי איינצוגעבן א שטאפל 2 אפיעל אויף סיי וועלכע החלטה וואס Hamaspik Medicare Choice מאכט.

הילף ממשיך צו זיין בשעתן ווארטן פאר א יושרדיגע הירינג הילטה

איר קענט מעגליך ווייטער ממשיך זיין אייער סערוויסעס בשעת ווען איר ווארט פאר א יושרדיגע הירינג החלטה. דער המשך פון בענעפיטן איז נאר עוועילעבל אויב Hamaspik Medicare Choice פארמינערט, לייגט אפ, אדער הערט אויף א סערוויס, און דער סערוויס איז געדעקט דורך Medicaid.

איר מוזט בעטן פאר א יושרדיגע הירינג:

- ביז צען (10) טעג פונעם דאטום פון דעם אפיעל החלטה בריוו, אדער
- ביי דעם דאטום ווען אייער ענדערונג אין סערוויסעס דארף זיך אנהייבן, וועלכעס ס'איז שפעטער.

אויב אייער יושרדיגע הירינג ווערט נאכאמאל אפגעזאגט, קענט איר דארפן באצאלן פארן קאסט פון די בענעפיטן וואס איר האט ווייטער באקומען.

אויב איר זענט נישט צופרידן מיט דעם שטאפל 2 אפיעל החלטה פאר א סערוויס געדעקט דורך Medicare, קענט איר האבן אנדערע אפיעך רעכט אפציעס. פאר מער אינפארמאציע וועגן נאך רעכט אפציעס צו אפעלירן, זעט קאפיטל 9 פון אייער Medicare Advantage D-SNP EOC אדער רופט מעמבער סערוויסעס.

אפטייל 3: דערויסנדיגע אפיעלס נאר פאר Medicaid

איר אדער אייער דאקטער קענט בעטן פאר א דערויסנדיגע אפיעל נאר פאר Medicaid געדעקטע בענעפיטן.

איר קענט בעטן ניו יארק סטעיט (די סטעיט) פאר אן אומאפהענגיגע דערויסנדיגע אפיעל אויב אונדזער פלאן איז מחליט אפצוזאגן דעקונג פאר א מעדיקל סערוויס איר און אייער דאקטער האט געבעטן דערויף ווייל עס נחחטיגט זיך, אדער

- עקספערימענטאל אדער אויספארשונג, אדער
- נישט אנדערש ווי דער קעיר וואס איר קענט באקומען אין דעם פלאנס נעץ, אדער
- עוועילעבל פון א פראוויידער וואס נעמט אנטייל וואס האט דאס ריכטיגע טרענירונג און עקספיריענס צו באפרידיגן אייער געברויכען.

דאס רופט זיך אן א דערויסנדיגע אפיעל ווייל איבערקוקערס וואס ארבעטן נישט פארן פלאן אדער די סטעיט מאכן די החלטה. די איבערקוקערס זענען קוואליפיצירטע מענטשן באשטעטיגט ביי דער סטעיט. די סערוויס מוז זיין אין דעם פלאנס בענעפיט פאקעט אדער זיין א פראבע טריטמענט. איר דארפט נישט באצאלן פאר א דערויסנדיגע אפיעל.

בעפאר איר אפעלירט צו דער סטעיט:

- מוזט איר איינגעבן א שטאפל 1 אפיעל מיטן פלאן און באקומען דעם פלאנס אפיעל החלטה מעלדונג:
אדער
- איר קענט בעטן פאר א גיכע דערויסנדיגע אפיעל אין דער זעלבער צייט אויב איר האט נישט באקומען די סערוויס און איר בעט פאר א גיכע אפיעל. (אייער דאקטער וועט דארפן זאגן אז א גיכע אפיעל נייטיגט זיך; אדער
- איר און דער פלאן קענט צוזאמען מסכים זיין אדורכצולאזן דעם פלאן אפיעל פראצעס און גיין דירעקט צו דער דערויסנדיגע אפיעל; אדער

- איר קענט אויפווייזן אז דער פלאן האט נישט געפאלגט די כללים ריכטיגערדייט ווען זיי האבן פראצעסירט אייער שטאפל 1 אפיעל.

איר האט פיר (4) מאנאטן נאכדעם וואס איר באקומט דעם פלאנס אפיעל החלטה מעלדונג צו בעטן פאר א דערויסנדיגע אפיעל. אויב איר און דער פלאן זענען מסכים אדורכצולאזן דעם פלאנס אפיעלס פראצעס, קענט איר דאן בעטן פאר דער דערויסנדיגע אפיעל ביז פיר (4) מאנאטן פון ווען איר האט געמאכט דעם הסכם.

צו בעטן פאר א דערויסנדיגע אפיעל פילט אויס אן אפליקאציע און שיקט עס צו דער Department of Financial Services.

- איר קענט רופן Hamaspik Medicare Choice מעמבער סערוויסעס אויף 1-888-426-2774, TTY 711 אויב איר דארפט האבן הילף איינצוגעבן אן אפיעל.
- איר און אייערע דאקטוירים וועלן מוזן געבן אינפארמאציע וועגן אייער מעדיקל פראבלעם.
- די דערויסנדיגע אפיעל אפליקאציע זאגט אייך וועלכע אינפארמאציע מ'דארף האבן.

דא זענען אפאר וועגן צו באקומען אן אפליקאציע:

- רופט די Department of Financial Services אויף 1-800-400-8882
- גייט צו דער Department of Financial Services' וועבזייטל אויף www.dfs.ny.gov
- רופט דעם העלט פלאן ביי מעמבער סערוויסעס אויף 1-888-426-2774, TTY 711.

דער איבערקוקער וועט באשטעטיגן אייער דערויסנדיגע אפיעל אין 30 טעג. אויב דער דערויסנדיגע אפיעל איבערקוקער בעט פאר מער אינפארמאציע, קען מען דארפן האבן מער צייט (ביז פינף ארבעטסטעג) דער איבערקוקער וועט אייך לאזן וויסן די ענדגילטיגע החלטה ביז צוויי טעג נאכן מאכן די החלטה.

איר קענט באקומען א שנעלערע החלטה אויב אייער דאקטער זאגט אז אפלייגן קען גורם זיין ערענסטע שאדן צו אייער געזונט. דאס רופט זיך א צוגעאיילטע דערויסנדיגע אפיעל. דער דערויסנדיגער אפיעל איבערקוקער וועט מחליט זיין א גיכע אפעלאציע אין 72 שעה אדער ווייניגער. דער איבערקוקער וועט אייך און דער פלאן לאזן וויסן די החלטה גלייך דורכן טעלעפאן אדער פאקס. שפעטער, וועט דער איבערקוקער שיקן א בריוו וואס זאגט אייך די החלטה.

צו יעדער צייט אין דעם פראצעס, קענט איר אדער איינעם וועמען איר געטרויעט אויך איינגעבן א תביעה וועגן דער איבערקוק צייט מיט דער ניו יארק סטעיט דעפארטמענט אוו העלט דורך רופן 1-866-712-7197.

אפטייל 4: וואס צו טאן אויב איר האט א תביעה וועגן אונדזער פלאן

אינפארמאציע אין דעם אפטייל גייט ארויף אויף אלע פון אייערע Medicare און Medicaid בענעפיטן, אויסער Medicare טייל D. די אינפארמאציע איז נישט נוגע צו אייער Medicare טייל D רעצעפט דראג בענעפיטן.

מיר האפן אז אונדזער פלאן דינט אייך אזוי ווי עס דארף צו זיין. אויב איר האט א פראבלעם מיט דער קעיר אדער טריטמענט וואס איר באקומט פון אונדזער שטאב אדער פראוויידערס אדער אויב איר גלייכט נישט די קוואליטעט פון קעיר אדער סערוויסעס וואס איר באקומט פון אונדז, רופט Hamaspik Medicare Choice מעמבער סערוויסעס אויף 1-888-426-2774, TTY 711, אדער שרייבט צו Hamaspik Medicare Choice מעמבער סערוויסעס. דער פארמעלער נאמען פאר מאכן א תביעה איז איינגעבן אן אנקלאגע.

איר קענט בעטן איינעם וואס איר געטרויעט איינצוגעבן די תביעה פאר אייערע וועגן. אויב איר דארפט האבן אונדזער הילף צוליב הערן אדער זען פעלער אדער אויב איר דארפט האבן איבערטייטש סערוויסעס, קענען מיר אייך העלפן. מיר וועלן נישט מאכן קיין שוועריגקייטן פאר אייך אדער טון פעולות קעגן אייך פארן איינגעבן א תביעה.

ווי אזוי איינצוגעבן א תביעה:

- **בדרך כלל, רופן Hamaspik Medicare Choice מעמבער סערוויסעס איז דער ערשטער טריט.** אויב ס'איז נאך עפעס וואס איר דארפט טאן, וועט אייך Hamaspik Medicare Choice מעמבער סערוויסעס לאזן וויסן.

זיבן טעג א וואך, 8 צופרי ביז 8 ביי נאכט
רופט 888-426-2774 TTY באניצערס, רופט 711.

אקטאבער 1 ביז מארץ 31:

מאנטאג ביז פרייטאג, 8 צופרי ביז 8 ביי נאכט
רופט 888-426-2774 TTY באניצערס, רופט 711.

אפריל 1 ביז סעפטעמבער 30:

- אויב איר ווילט נישט רופן (אדער איר האט גערופן און זענט נישט געווען צופרידן), **קענט איר אראפשרייבן אייער תביעה און שיקט עס צו אונדז.** אויב איר שיקט אייער תביעה צו אונדז שריפטליך וועלן מיר אייך ענטפערן שריפטלעך.

- ווען איר שרייבט צו אונדז, ביטע זאגט אונדז וואס מער איר קענט וועגן אייער תביעה, ווי אויך דער דאטום און דער צייט פון דער פראבלעם, דעם פראוויידער (אויב אייער תביעה איז וועגן דעם פראוויידער), און א מפורטיגע באשרייבונג פון וואס האט פאסירט. מיר וועלן זיך דאן פארבינדן מיט אייך צו רעדן וועגן אייער תביעה און מיר וועלן עס אויספארשן.

- **צי איר רופט אדער שרייבט, זאלט איר באלד קאנטאקטן Hamaspik Medicare Choice מעמבער סערוויסעס.** איר קענט מאכן די קלאגע סיי ווען נאכדעם וואס איר האט געהאט די פראבלעם וואס איר ווילט זיך טענה'ן דערויף.

וואס געשעט ווייטער:

- אויב מעגליך, וועלן מיר אייך באלד ענטפערן. אויב איר רופט אונז מיט א טענה, קען מעגליך זיין אז מיר וועלן אייך קענען געבן אן ענטפער אין דעם זעלבן טעלעפאן קאל. אויב אייער מצב פון געזונט פאדערט אז מיר זאלן גיך ענטפערן, וועלן מיר אזוי טאן.

- מיר ענטפערן אויף טענות ביז 30 קאלענדאר טעג.

- אויב איר גיט איין א טענה ווייל מיר האבן אפגעזאגט אייער פאלאנג פאר א גיכע סערוויס אויטאריזאציע אדער א גיכע אפיעל, וועלן מיר אייך אויטאמאטיש געבן א גיכע טענה. אויב איר האט א גיכע טענה, מיינט עס אז מיר וועלן אייך געבן אן ענטפער ביז 24 שעה.

- אויב מיר דארפן האבן מער אינפארמאציע און דאס אפלייגן איז אין אייער בעסטן אינטערעס אדער אויב איר בעט פאר מער צייט, קענען מיר נעמען ביז פערצן (14) מער קאלענדאר טעג (א סך הכל פון 44 קאלענדאר טעג) צו ענפערן אייער טענה. אויב מיר זענען מחליט צו נעמען די עקסטערע טעג, וועלן מיר אייך לאזן וויסן שריפטלעך.

- אבער, אויב איר האט אונדז שוין געבעטן פאר א סערוויס אויטאריזאציע אדער געמאכט אן אפיעל, און איר טראכט אז מיר האבן זיך נישט אפגערופן גענוג שנעל, קענט איר אויך מאכן א תביעה וועגן אונדזער שטאטליכקייט. דא זענען ביישפילן פון ווען איר קענט איינגעבן א תביעה:

- איר האט אונז געבעטן פאר א גיכע סערוויס אויטאריזאציע אדער א גיכע אפיעל, און מיר האבן געזאגט, מיר וועלן נישט.

- אויב איר גלייבט אז מיר האבן נישט באפרידיגט די טערמינען פאר אייך געבן א סערוויס אויטאריזאציע אדער אן ענטפער צו אן אפיעל וואס איר האט געמאכט.

○ ווען א סערוויס אויטאריזאציע וואס מיר האבן געמאכט ווערט איבערגעקוקט און מען זאגט אונז אז מיר מוזן דעקן אדער אייך צוריקצאלן פאר געוויסע מעדיצינישע סערוויסעס אדער רפואות (דראגס) אינערהאלב געוויסע צייט-אפשניטן, און איר האלט אז מיר באפרידיגן נישט די צייט-אפשניטן.

- אויב מיר זענען נישט מסכים מיט טייל אדער די גאנצע טענה אדער נעמען נישט קיין פאראנטווארטליכקייט פאר דעם פראבלעם וואס איר טענה'ט דערויף, וועלן מיר אייך לאזן וויסן. אונזער ענטפער וועט כולל זיין אונזערע סיבות פאר דעם ענטפער. מיר מוזן ענטפערן צי מיר זענען מסכים מיט דער טענה אדער נישט.

טענות אפיעלס

אויב איר זענט נישט מסכים מיט א באשלוס וואס מיר האבן געמאכט איבער אייער טענה בנוגע אייערע Medicaid בענעפיטן, קענט איר אדער איינער וועמען איר געטרויעט איינגעבן א טענה אפיעל מיטן פלאן.

ווי אזוי איינצוגעבן א טענה אפיעל:

- אויב איר זענט נישט צופרידן מיט אונזער באשלוס, האט איר זעכציג (60) ארבעטס-טעג נאכן הירינג פון אונז אריינצושיקן אן אפיעל אויף א טענה;
- איר קענט דאס טאן אליין אדער בעטן איינער וועמען איר געטרויעט אריינצושיקן דעם אפיעל אויף א טענה פאר אייך.
- איר מוזט מאכן די תביעה אפיעל שריפטליך.
 - אויב איר מאכט אן אפיעל דורכן טעלעפאן, מוזט איר עס נאכפאלגן שריפטליך.
 - נאדעם וואס איר רופט, וועלן מיר אייך שיקן א פארעם וואס וועט מאכן א סך הכל פון אייער טעלעפאן אפיעל.
 - אויב איר זענט מסכים מיט אונדזער סל הכל, מוזט איר אונטערשרייבן און צוריקשיקן דעם פארעם צו אונדז. איר קענט מאכן אלע נייטיגע ענדערונגען איידער איר שיקט דעם פארעם צוריק צו אונדז.

וואס געשעט נאכדעם ווי מיר באקומען אייער תביעה אפיעל:

נאכדעם וואס מיר באקומען אייער אפיעל אויף א טענה, וועלן מיר אייך שיקן א בריוו ביז פיפצן (15) ארבעטס טעג. דער בריוו וועט אייך זאגן:

- ווער עס ארבעט אויף אייער אפיעל אויף דער טענה.
- ווי אזוי אונז צו קאנטאקטן דעם מענטש.
- אויב מיר דארפן האבן מער אינפארמאציע.

איינער אדער מער קוואליפיצירטע מענטשן וועט איבערקוקן אייער אפיעל אויף דער טענה. די איבערקוקערס זענען אויף א העכערע שטאפל ווי די איבערקוקערס וואס האבן געמאכט די ערשטע החלטה וועגן אייער טענה.

אויב אייער אפיעל אויף א טענה האט צו טאן מיט קלינישע ענינים, וועט איינער אדער מער קוואליפיצירטע העלט פראפעסיאנאלן איבערקוקן אייער קעיס. כאטש איינער פון זיי וועט זיין א קלינישע קאלעגע איבערקוקער וואס איז נישט געווען אריינגעמישט אין מאכן די ערשטע החלטה וועגן אייער טענה.

מיר וועלן אייך לאזן וויסן אונזער החלטה ביז דרייסיג (30) ארבעטס טעג פון דער צייט וואס מיר האבן די גאנצע אינפארמאציע וואס מיר דארפן האבן. אויב א פארזוימונג קען שטעלן אייער געזונט אין געפאר, וועט איר באקומען אונזער באשלוס אינערהאלב צוויי (2) ארבעטס-טעג פון ווען מיר האבן אלע אינפארמאציע. מיר וועלן אייך געבן די סיבות פאר אונזער באשלוס און אונזער קלינישן גרונט (clinical rationale) אויב שייך.

אויב איר זענט נאך אלץ נישט באפרידיגט, קענט איר אדער איינער אין אייער נאמען איינגעבן א טענה סיי ווען צום "ניו יארק סטעיט דעפארטמענט אוו העלט" (New York State Department of Health) אויף 1-866-712-7197.

באטייליגער אמבודסמאן

דער באטייליגער אמבודסמאן, וואס רופט זיך די Independent Consumer Advocacy Network (ICAN), איז א זעלבשטענדיגע ארגאניזאציע וואס שטעלט צו אומזיסטע אמבודסמאן סערוויסעס פאר לאנג טערמיניגע קעיר באקומערס אין דער סטעיט פון ניו יארק. איר קענט אויך רופן די ICAN צו באקומען אומזיסטע, אומאפהענגיגע עצות וועגן אייער דעקונג, טענות, און אפיעל אפציעס. זיי קענען אייך העלפן אנפירן דעם אפיעל פראצעס.

ICAN קען אייך אויך צושטעלן שטיצע איידער איר שרייבט זיך אריין אין אן MLTC פלאן אזוי ווי Hamaspik Choice. די שטיצע רעכנט אריין אומפארטייאישע קאנסולטאציע איבער העלט פלאן אפציעס און אלגעמיינע אינפארמאציע בנוגע פלענער.

פארבינדט זיך מיט ICAN צו לערנען מער וועגן זייערע סערוויסעס:

Independent Consumer Advocacy Network (ICAN)
633 Third Ave, 10th Floor, New York, New York 10017
וועבזייטל: www.icannys.org | אימעיל: ican@cssny.org
Phone: 1-844-614-8800 (TTY רילעי סערוויס: 711)
9 צופרי ביז 5 נאכמיטאג, מאנטאג ביז פרייטאג

דורך די ICAN וועבסייט, קענט איר שמועסן מיט א לעבעדיגער קאנסולאר אדער איינגעבן א פארלאנג אז איינער זאל אייך צוריק רופן.

אפטייל 6 – אויסשרייבן פון HAMASPIK MEDICARE CHOICE MAP פראגראם

איינגעשריבענע שאלן נישט ווערן אויסגעשריבן פון דער Medicaid Advantage Plus Product באזירט אויף איינע פון די פאלגנדע סיבות:

- גרויסן באניץ פון געדעקטע מעדיקל סערוויסעס, אן עקסעסטרנדיגע מצב, אדער אן ענדערונג אין דעם אייגעשריבעמס געזונט, אדער
- רעדוצירטע גייסטישע פארנעם אדער קאאפעריט נישט אדער שטערנדיגע אויפפיר וואס קומט פון זיין אדער אירע ספעציעלע געברויכן אויסער אז דער איינגעשריבענער ווערט מער נישט פאסיג פאר Medicaid Advantage Plus.

איר קענט זיך אויסוועלן צו אויסשרייבן פרייוויליג

איר קענט אויך בעטן צו פארלאזן די Hamaspik Medicare Choice MAP פראגראם ווען איר ווילט אן קיין סיבה.

רופט אונזער מעמבער סערוויסעס אויף 1-888-426-2774, 711 TTY. עס קען נעמען ביז זעקס (6) וואכן צו פראצעסירן, און ווענדט זיך ווען אייער פארלאנג איז דערהאלטן געווארן. איר קענט זיך אויסשרייבן צו געווענטליכע Medicaid אדער זיך אנשליסן אין אן אנדערע העלטפלאן אזוי לאנג ווי איר קוואליפיצירט. אויב איר דארפט ווייטער פאדערן קאמיוניטי באזירטע לאנג-טערמיניגע סערוויסעס און שטיצע (CBLTSS), אזוי ווי פערזענליכע קעיר, מוזט איר זיך אנשליסן און אן אנדער MLTC פלאן אדער היים און קאמיוניטי באזירטע באפרייטע פראגראם, כדי צו ווייטער באקומען CBLTSS סערוויסעס.

איר וועט דארפן פארלאזן Hamaspik Medicare Choice MAP פראגראם אויב:

- איר זענט מער נישט איינגעשריבן אין Hamaspik Medicare Choice פאר אייער Medicare דעקונג,
- איר זענט מער נישט פאסיג פאר Medicaid,
- איר דארפט האבן נורסינג האום קעיר, אבער זענט נישט פאסיג פאר אינסטיטוציאנעלע Medicaid,
- איר זענט געווען אוועק פון דעם סערוויס געגנט פאר מער פון (30) טעג נאכאנאנד,
- איר האט זיך אוועקגעצויגן אויף אייביג פון Hamaspik Medicare Choice סערוויס געגנט,
- איר זענט א MLTC לעגאסי סטאטוס איינדעשריבענער און איר זענט מער נישט פאסיג פאר נורסינג האום שטאפל קעיר ווי באשטימט ניצנדיג די קאמיוניטי העלט אפשאץ (CHA), חוץ אויב די אפשאפונג פון די סערוויסעס צוגעשטעלט ביי דעם פלאן קען פארשטענדליך ערמעגליכן צו רעזולטירן אין אייך ווערן פאסיג פאר נורסינג האום שטאפל פון קעיר אין די קומענדיגע זעקס מאנאטן.
- ביים מאמענט פון איבער-אפשאפונג, בשעת איר וואוינט אין דער קאמיוניטי, זענט איר פארעקשנט מער נישט צו באווייזן א פונקציאנאלע אדער קלינישע באדערפעניש פאר מינימום געברויך ADL פאדערונג.
- איר האט נישט באקומען איינע פון די CBLTSS סערוויסעס אזוי ווי דערוואקסענע טאג העלט קעיר, פריוואטע דינסט נורסינג, היים העלט שטיצע סערוויסעס, CDPAS, אדער סערוויסעס אינדערהיים ווי אויך פערזענליכע קעיר סערוויסעס (שטאפל 2), נורסינג סערוויסעס אדער טעראפיעס. ביטע באמערקט אז סאציאלע דערוואקסענע דע-קעיר סערוויסעס אליין קוואליפיצירט אייך נישט פאר ווייטער זיין איינגעשריבן,
- איר שליסט זיך אן אין א היים און קאמיוניטי באזירטע סערוויסעס באפרייאונג פראגראם, אדער ווערט אן איינוואוינער פון אן אפיס פאר מענטשן מיט אנטוויקלונג דיסאביליטיס וואוינארט פראגראם,
- איר האט אפגעזאגט אן איינוואוינער פון אן OMH אדער OASAS וואוינארט פראגראם (וואס איז נישט קיין MAP פלאן געדעקטע בענעפיט) פאר פינף און פערציג (45) טעג נאכאנאנד אדער לענגער, אדער
- איר האט אפגעזאגט אויסצופילן א געפאדערטע איבער-שאפונג.

מיר קענען אייך בעטן פארלאזן די Hamaspik Medicare Choice MAP פראגראם אויב:

- איר אדער א פאמיליע מעמבער אדער א היימישער קעירגעבער אדער אן אנדערע מענטש אין דער הויזגעזינד פארנעמט זיך אין אן אויפפירעכץ אדער באנעמונג וואס באשעדיגט שטארק דעם פלאנס מעגליכקייט צו באזארגן סערוויסעס.
- איר שטעלט צו בכוונה פאלשע אינפארמאציע אויף אן איינשרייב פארעם, אדער איר ערלויבט דעם קרום באניץ פון אן איינשרייב קארטל אין דער MAP פראגראם;
- איר פארפעלט אויסצופילן און אריינגעבן נייטיגע הסכמה אדער ארויסלאזן; אדער
- איר פארפעלט צו באצאלן אדער מאכן פלענער צו באצאלן דעם סכום געלט, וואס איז באשטעטיגט ביי דער לאקאלע דיסטריקט פון סאוועל סערוויסעס (LDSS, שולדיג צום פלאן אלץ אויסגאבן אויף מעדיצין/איבערבלייב ביז 30 טעג נאכדעם וואס דער סכום ווערט פעליג. מיר וועלן האבן געמאכט שכלדיגע אנשטרעגענישן דאס אפצונעמען.

בעפאר ווערן נישט-ווילנדיג אויסגעשריבן, וועט Hamaspik Medicare Choice באקומען די באשטעטיגונג פון New York Medicaid Choice (NYMC) אדער אן ענטיטעט דעזיגנירט ביי דער סטעיט אייך צו לאזן וויסן פון דער כוונה אייך אויסצושרייבן. דער עפעקטיווער דאטום פון אויסשרייבן וועט זיין דער ערשטער טאג פון דער מאנאט נאכן מאנאט אין וועלכער דער אויסשרייב איז פראצעסירט. אויב איר נייטיגט זיך ווייטער אין CBLTSS, וועט איר מוזן אויסקלויבן אן אנדערע פלאן אדער איר וועט אויטאמאטיש ווערן צוגעטיילט צו אן אנדערע פלאן אייך צו צושטעלן דעקונג פאר נייטיגע סערוויסעס. אויף זיך נאכאמאל-איינשרייבן אין דער MAP פראגראם, וועט איר דארפן נאכאמאל ווערן אפגעשאצט ביי NYIAP.

אפטייל 7 – קאלטורעלע און שפראך פעאיגקייט

Hamaspik Medicare Choice איז מכבד אייער גלויבנס און איז סענסעטיוו צו קאלטורעלע פארשידנקייט. מיר רעספעקטירן אייער קאלטור און קאלטורעלע אידנטיטעט און ארבעטן צו באזייטיגן קאלטורעלע דיפערענצן. מיר האלטן אן ארייננעמיגער קאלטורעלע פעאיגע פראוויידער נעץ און פארשפרייטן און פארזיכערן צו צושטעלן סערוויסעס אויף א קאלטורעלן פאסיגן אופן צו אלע איינגעשריבענע. דאס רעכנט אריין אבער באגרעניצט נישט יענע מיט באגרעניצטע ענגלישע פעאיגקייטן, פארשידענע קאלטוראלע און עטנישע אפשטאם, און פארשידענע גלויביגע קאמיוניטיס.

אפטייל 8 – מעמבער רעכט און פאראנטווארטליכקייטן

Hamaspik Medicare Choice וועט מאכן יעדע השתדלות צו פארזיכערן אז אלע מעמבערס ווערן באהאנדלט מיט כבוד און רעספעקט. אין דער צייט פון זיך איינשרייבן, וועט אייער קעיר פארוואלטער אייך געבן צו פארשטיין אייער רעכט און פאראנטווארטליכקייטן. אויב איר דארפט האבן אויסטייטש סערוויסעס, וועט אייער קעיר פארוואלטער דאס באזארגן זיי זאלן זיך צושטעלן. שטאב וועט מאכן יעדע באמיואונג אייך צו העלפן אויסניצן אייער רעכט.

מעמבער רעכט

- איר האט דאס רעכט צו באקומען מעדיקאלע נייטיגע קעיר.
- איר האט דאס רעכט צו האבן באצייטישע צוטריט צו קעיר און סערוויסעס.
- איר האט דאס רעכט צו פריוואטקייט וועגן אייער מעדיקל רעקארד און ווען איר באקומט טריטמענט.
- איר האט דאס רעכט צו באקומען אינפארמאציע אויף עוועילעבל טריטמענט אפציעס און אלטערנאטיווען פרעזענטירט אויף א שטייגער און שפראך וואס איר פארשטייט.
- איר האט דאס רעכט צו באקומען אינפארמאציע אויף א שפראך וואס איר פארשטייט; איר קענט באקומען איבערטייטש סערוויסעס בעל-פה אומזיסטערהייט.
- איר האט דאס רעכט צו באקומען אינפארמאציע וואס נייטיגט זיך צו געבן אן אינפארמירטע הסכמה בעפאר די טריטמענט הייבט זיך אן.
- איר האט דאס רעכט צו ווערן באהאנדלט מיט רעספעקט און כבוד.
- איר האט דאס רעכט צו באקומט א קאפיע פון אייער מעדיקל רעקארדס און בעטן אז אייער רעקארדס זאלן ווערן אמענדירט און פאראכטן.
- איר האט דאס רעכט צו נעמען אנטייל אין החלטות וועגן אייער העלטקעיר, ווי אויך דאס רעכט אפצוזאגן טריטמענט.
- איר האט דאס רעכט צו זיין פריי פון אלע סארטן פיזישע צוריקהאלטונגען אדער זיין אפגעזונדערט וואס וועט ווערן גענוצט אלץ א סארט צוואנג, געוואלד, האלטן אין געהארכזאמקייט, באקוועמליכקייט, אדער נקמה.
- איר האט דאס רעכט צו באקומען קעיר נישט קוקנדיג אויף מין, ראסע, געזונט סטאטוס, פארב, עלטער, נאציאנאלע אפשטאם, הייראט סטאטוס, אדער רעליגיע.
- איר האט דאס רעכט מ'זאל אייך זאגן, ווען און ווי אזוי צו באקומען סערוויסעס וואס איר דארפט האבן פון אייער אנגעפירטע לאנג-טערמיניגע קעיר פלאן, ווי אויך ווי אזוי איר קענט באקומען געדעקטע בענעפיטן פון דערוויסן-פון-נעץ פראוויידערס אויב ס'איז נישט עוועילעבל אין דעם פלאן נעץ.
- איר האט דאס רעכט זיך צו באקלאגן צו דער ניו יארק סטעיט דעפארטמענט אוו העלט אדער אייער לאקאלע דעפארטמענט אוו סאוועל סערוויסעס; און דאס רעכט צו נוצן א יושרדיגע הירינג דורך דער אפיס פון אדמיניסטראטיווע הירינגס און/אדער ניו יארק סטעיט דערוויסנדיגע אפיעל, וואו עס פאסט.
- איר האט דאס רעכט צו באשטימען איינעם צו רעדן פאר אייך וועגן אייער קעיר און טריטמענט.
- איר האט דאס רעכט צו זוכן הילף פון דעם באטייליגער אמבוסדמאן פראגראם.

מעמבער פאראנטווארטליכקייטן

- איר האט דעם אחריות צו באקומען געדעקטע סערוויסעס דורך Hamaspik Medicare Choice.
- איר האט דעם אחריות צו נוצן Hamaspik Medicare Choice נעץ פראוויידער פאר די געדעקטע סערוויסעס, ווי לאנג אז עס זענען פארהאן נעץ פראוויידערס.
- איר האט דעם אחריות צו באקומען פאראויסדיגע אויטאריזאציע פאר געדעקטע סערוויסעס, אויסער פאר פרי-באשטעטיגטע סערוויסעס אדער אין עמערדזשענסיס.
- איר האט דעם אחריות צו זען ביי אייער דאקטער אויב אן ענדערונג אין אייער געזונט סטאטוס פאסירט.
- איר האט דעם אחריות ארויסצוגעבן גענצליכע און פונקליכע העלט אינפארמאציע מיט אייער העלטקעיר פראוויידערס.
- איר האט דעם אחריות צו אינפארמירן Hamaspik Medicare Choice שטאב פון ענדערונגען אין אייער געזונט, און מאכן לאזן וויסן אויב איר פארשטייט נישט אדער קענט נישט נאכפאלגן אינסטרוקציעס.
- איר האט דעם אחריות נאכצופאלגן דעם פלאם פון קעיר וואסאיז רעקאמענדירט ביי דער Hamaspik Medicare Choice שטאב (מיט אייער צושטייער).
- איר האט דעם אחריות צו קאאפערירן מיט און זיך פירן מיט רעספעקט צו דער Hamaspik Medicare Choice שטאב און נישט דיסקרימינירן קעגן Hamaspik Medicare Choice שטאב צוליב ראסע, פארב, נאציאנאלע אפשטאם, רעליגיע, מין, עלטער, גייסטישע און פיזישע פעאיגקייטן, סעקסועלע אריענטאציע, און הייראט סטאטוס.
- איר האט דעם אחריות צו לאזן Hamaspik Medicare Choice וויסן ביז צוויי ביזנעס טעג פון באקומען נישט קיין געדעקטע אדער נישט פריער באשטעטיגטע סערוויסעס.
- איר האט דעם אחריות צו לאזן וויסן Hamaspik Medicare Choice העלט קעיר שטאב פאראויס ווען איר וועט נישט זיין אינדערהיים צו באקומען סערוויס אדער קעיר וואס איז געווארן אראנדזשירט פאר אייך.
- איר האט דעם אחריות צו לאזן וויסן פאר Hamaspik Medicare Choice איידער איר ציט זיך ארויס פון דעם סערוויס געגנט אויף אייביג אדער איר וועט פארפעלן פאר א לאגע צייט צו זיין אינעם געגנט.
- איר האט דעם אחריות פאר די קאנסעקווענצן פון אייערע מעשים אויב איר זאגט אפ טריטמענט אדער פאלגט נישט אויס די אינסטרוקציעס פון אייער קעירגעבער.
- איר האט דעם אחריות צו באפרידיגן אייערע פינאנציעלע פארפליכטונגען.

פאראויסיגע דירעקטיווען

- פאראויסיגע דירעקטיווען זענען לעגאלע דאקומענטן וואס פארזיכערן אז אייער פארלאנגען ווערן ערפילט אין פאל אז איר קענט נישט מאכן אייגענע החלטות. פאראויסיגע דירעקטיווען קענען קומען אינעם פארעם פון א העלטקעיר פארטרעטער, א לעבעדיגע צוואה אדער א נישט אפמינטערן באפעל. די דאקומענטן קענען הייסן וועלכע קעיר איר ווילט באקומען אונטער געוויסע אומשטאנדן, און/אדער זיי קענען אויטאריזירן א ספעציעלע פאמיליע מעמבער אדער פריינד צו מאכן החלטות פאר אייער וועגן.
- איר האט דאס רעכט צו מאכן פאראויסיגע דירעקטיווען ווי אזוי איר ווילט. עס איז גאר וויכטיג פאר אייך צו דאקומענטירן ווי אזוי איר וואלט געוואלט אייער קעיר זאל ווייטער אנגיין אויב איר קענט מער נישט קאמוניקירן מיט פראוויידערס אויף אן אינפארמירטן אופן ווייל איר זענט קראנק אדער פארוואונדעט. ביטע קאנטאקט אייער קעיר פארוואלטער פאר הילף אויסצופילן די דאקומענטן. אויב איר האט שוין א פאראויסדיגע דירעקטיווע, ביטע שיקט א קאפיע צו אייער קעיר פארוואלטער.

אינפארמאציע עוועילעבל אויפן פארלאנג

- אינפארמאציע וועגן דעם באשטאנד און אפעראציע פון Hamaspik Medicare Choice.
- ספעציפישע קלינישע כללים בנוגע א געוויסן געזונט-צוטריט, און אנדערע אינפארמאציע וואס Hamaspik Medicare Choice נעמט אין באטראכט ביים געבן אן אויטאריזאציע פאר סערוויסעס.

- פאליסיס און פראצעדורן אויף געשיצטע העלט אינפארמאציע.
- געשריבענע באשרייבונג פון דער ארגאניזאציאנאלע אפמאך און אנגייענדיגע פראצעדורן פון דער קוואליטעט פארזיכערונג און עפעקטיווע פארבעסערונג פראגראם.
- פראוויידער קוואליפיקאציע פאליסיס.
- א נישט-לאנג צוריק קאפיע פון דער Hamaspik Medicare Choice צערטיפיצירטע פינאנציעלע ערקלערונג; און פאליסיס און פראצעדורן גענוצט ביי Hamaspik Medicare Choice צו באשטעטיגן פאסיגקייט פון א פראוויידער.
- געשריבענע אינפארמאציע (ווי אויך פלאן דאקומענטן און מעלדונגען) אין א שפראך אנדערש פון ענגליש, אדער אין א פארמאט פאר מענטשן מיט הערן-פעלערן אדער אויגן-פעלערן (אזוי ווי גרויסע אותיות אדער ברעיל). צו פארלאנגען אייער אינפארמאציע אין א צווייטער שפראך אדער פארמאט, אדער צו פארלאנגען סיי וועלכע אויבנדערמאנטע אינפארמאציע, ביטע רופט מעמבער סערוויסעס אויף 888-426-2774 (TTY באניצערס, רופט 711)

עלעקטראנישע מעלדונג אפציע

Hamaspik Medicare Choice און אונדזערע פארקויפער קענען אייך שיקן מעלדונגען וועגן סערוויס אויטאריזאציעס, פלאן אפיעלס, תביעות און תביעה אפיעלס עלעקטראניש, אנשטאט דעם טעלעפאן אדער פאסט. מיר קענען אייך אויך שיקן קאמוניקאציעס וועגן אייער מעמבער האנטבוך, אונדזער פראוויידער אדרעס-בוך, און ענדערונגען צו Medicaid אנגעפירטע קעיר בענעפיטן עלעקטראניש, אנשטאט מיט דער פאסט.

מיר קענען אייך שיקן די מעלדונגען צו אייער אימעיל.

אויב איר ווילט האבן די מעלדונגען, מוזט איר אונדז בעטן. צו בעטן עלעקטראנישע מעלדונגען, קאנטאקט אונדז דורכן טעלעפאן, אימעיל, פאקס, אדער מיטן פאסט:

טעלעפאן..... 1-888-426-2774
 אימעיל..... info@hamaspik.com
 פאקס..... 845-503-0999
 מיט דער פאסט..... 775 North Main Street
 Spring Valley, NY 10977

ווען איר קאנטאקט אונדז, מוזט איר:

- לאזט אונדז וויסן ווי אזוי איר ווילט באקומען די מעלדונגען וואס ווערן נארמאל געשיקט מיט דער פאסט,
- לאזט אונדז וויסן ווי אזוי איר ווילט באקומען די מעלדונגען וואס ווערן נארמאל געמאכט אויפן טעלעפאן, און
- גיט אונדז אייער קאנטאקט אינפארמאציע (מאביל טעלעפאן נומער, אימעיל אדרעס, פאקס נומער, א.א.וו.).

Hamaspik Medicare Choice וועט אייך לאזן וויסן דורך דער פאסט אז איר האט געבעטן צו באקומען עלעקטראנישע מעלדונגען.

שפראכן הילף

ATTENTION: Language assistance services and other aids, free of charge, are available to you. Call 1-888-426-2774 TTY 711.	English
ATENCIÓN: Dispone de servicios de asistencia lingüística y otras ayudas, gratis. Llame al 1-888-426-2774 TTY 711	Spanish
请注意：您可以免费获得语言协助服务和其他辅助服务。请致电。 1-888-426-2774 TTY 711	Chinese
مالحظة: خدمات المساعدة اللغوية والمساعدات الأخرى المجانية متاحة لك. اتصل بالرقم .711 TTY 1-888-426-2774	Arabic
주의: 언어 지원 서비스 및 기타 지원을 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-888-426- 2774 TTY 711 번으로 연락해 주십시오.	Korean
ВНИМАНИЕ! Вам доступны бесплатные услуги переводчика и другие виды помощи. Звоните по номеру 1-888-426-2774 TTY 711.	Russian
ATTENZIONE: Sono disponibili servizi di assistenza linguistica e altri ausili gratuiti. Chiamare il 1-888-426-2774 TTY 711.	Italian
ATTENTION : Des services d'assistance linguistique et d'autres ressources d'aide vous sont offerts gratuitement. Composez le 1-888-426-2774 TTY 711.	French
ATANSYON: Gen sèvis pou bay asistans nan lang ak lòt èd ki disponib gratis pou ou. Rele 1-888-426-2774 TTY 711.	French Creole
אכטונג: שפראך הילף סערוויסעס און אנדערע הילף, זענען אוועילעבל פאר אייך אומזיסט . רופט 1-888-426-2774 TTY 711	Yiddish
UWAGA: Dostępne są bezpłatne usługi językowe oraz inne formy pomocy. Zadzwoń: 1-888-426-2774 TTY 711.	Polish
ATENSYON: Available ang mga serbisyong tulong sa wika at iba pang tulong nang libre. Tumawag sa 1-888-426-2774 TTY 711	Tagalog
আমরা আপনাকে সর্বোত্তম সহায়তা প্রদান করব এবং আপনার যেকোনো প্রশ্নের উত্তর দিতে প্রস্তুত আছি। আমাদেরকে 1 888 426 2774 নম্বরে ফোন করুন, TTY 711।	Bengali
VINI RE: Për ju disponohen shërbime asistence gjuhësore dhe ndihma të tjera falas. Telefononi 1-888-426-2774 TTY 711.	Albanian
ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπηρεσίες γλωσσικής βοήθειας και άλλα βοηθήματα είναι στη διάθεσή σας, δωρεάν. Καλέστε στο 1-888-426-2774 TTY 711	Greek
راہ کرم نوٹ کریں: زبان کی مدد اور دیگر معاون خدمات مفت دستیاب ہیں۔ 1-888-426-2744 پر کال کریں؛ سماعت سے محروم افراد کے لیے، 711 ڈائل کریں۔	Urdu